



THOMSON

27LBI25B5
27LBI25B5U
32LBI25B5
32LBI25B5U

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manuale di utilizzazione

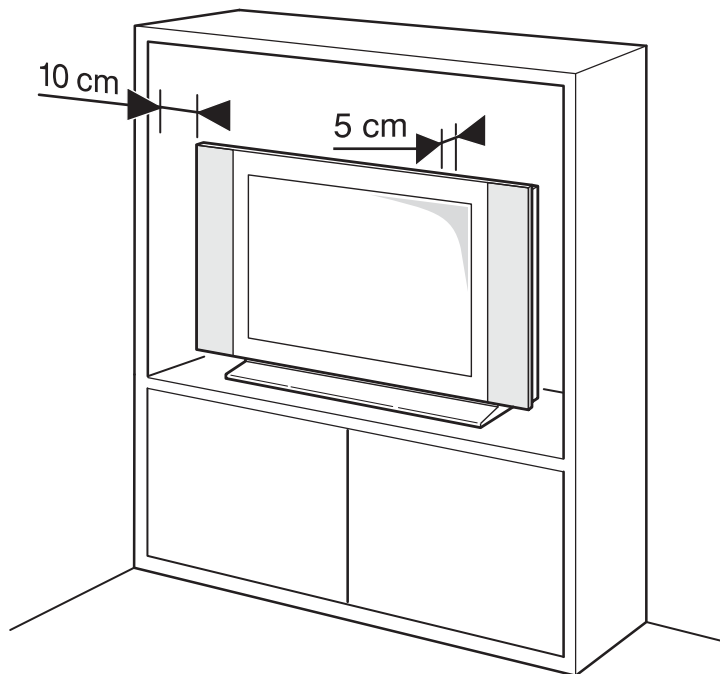
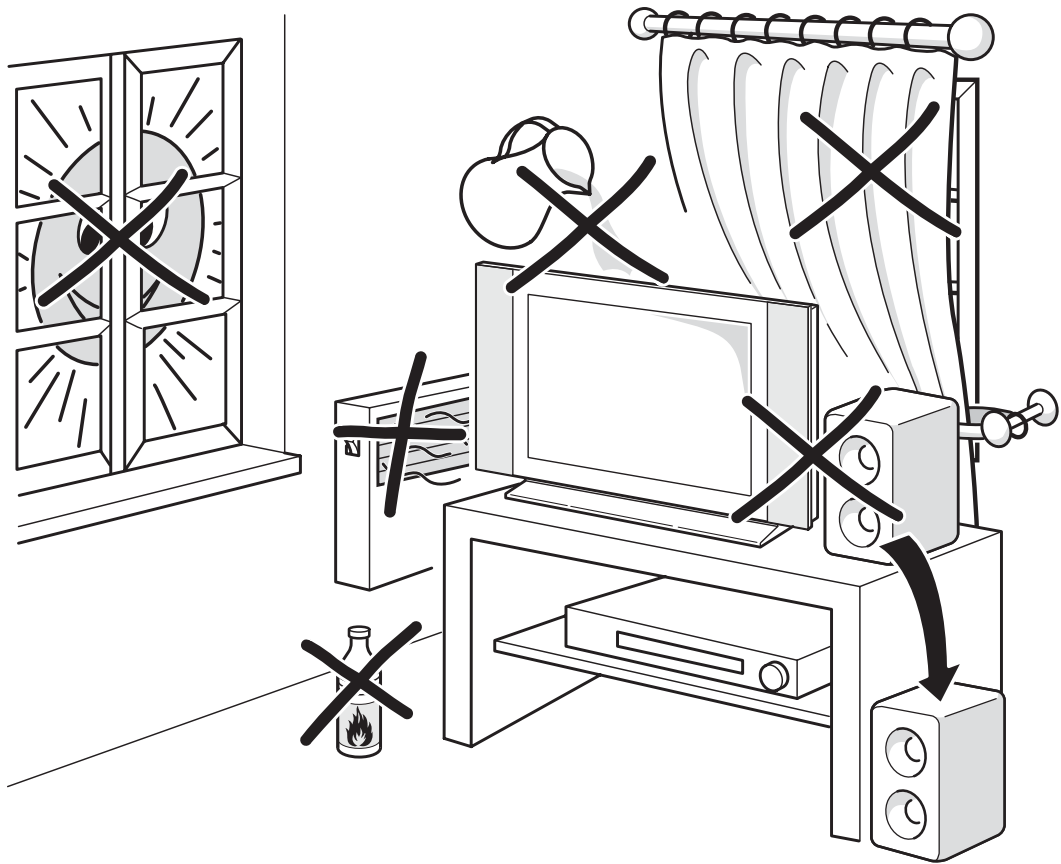
User manual

Manual de utilización

Manual de utilização

Gebbruiksaanwijzing

Bruksanvisning



Votre garantie _ Your guarantee _ Ihre Garantie _ La vostra garanzia

France, Belgique, Luxembourg, Suisse (FR, BE, LU, CH)

Cher Client,
Vous avez choisi un produit THOMSON. Nous vous remercions d'avoir fait confiance à notre marque. Votre appareil a été soumis à tous les essais requis et remplit toutes les exigences de sécurité applicables.
Si toutefois des défauts dus à un vice, soit de fabrication soit du matériel, devaient apparaître, THOMSON prendrait en charge la réparation (pièces et main d'œuvre) de chaque produit THOMSON (hormis accessoires et pièces consommables, en particulier les lampes de rétroprojecteurs utilisant la technologie DLP) ou, sur décision de Thomson, l'échange par un produit équivalent, pendant un an à partir de la date d'achat (date de facture originale) si le produit a été acheté dans un des pays suivants : FR, IT, ES, PT, GB, IE, DE, CH, AT, BE, LU, NL, PL, CZ, HU, SK (Territoire) ou dans un magasin Duty-free situé dans l'un des pays précités.
Pour la mise en œuvre de cette garantie, vous aurez à présenter votre facture originale ou le bon de caisse précisant la date d'achat et le nom de votre revendeur, ainsi que la carte de garantie indiquant le type de produit et numéro de série.
Cette garantie n'est pas exclusive de l'application de la garantie légale du pays dans lequel vous avez effectué l'achat ; c'est à dire pour la France, cette garantie s'applique vis-à-vis de votre vendeur dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Par ailleurs, en France, les règles suivantes s'appliquent au vendeur :
« Article. L. 211-4 du code de la consommation : Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ;
Article L. 211-5 du code de la consommation : Pour être conforme au contrat, le bien doit : 1. Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ;
Article L. 211-12 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ;
Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ; Article 1648 du code civil : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un bref délai, suivant la nature des vices rédhibitoires, et l'usage du lieu où la vente a été faite. »

La garantie ne couvre pas les cas suivants :
1. Dommages causés par une cause extérieure à l'appareil et notamment par une chute du produit, foudre, incendie, dégâts des eaux, etc.
2. Frais d'acheminement aller et/ou retour, ainsi que tout dommage en cours de transport, directement ou indirectement liés à la mise en jeu de cette garantie.
3. Dommages causés par négligence, utilisations impropres, contre-indiquées ou non prévues dans la notice d'utilisation, installations défectueuses, interventions impropres, etc., en particulier, comme indiqué dans le manuel d'utilisation du produit, écran marqué suite à la présence d'images fixes comme le sigle des chaînes de diffusion ou l'utilisation prolongée du format 4/3.
4. Modifications ou adaptations de l'appareil pour le mettre en adéquation avec des normes techniques et/ou de sécurité, autres que celles en vigueur dans le pays pour lequel l'appareil a été conçu et fabriqué à l'origine ou si un dommage résulte d'une telle adaptation.
5. Utilisations autres que l'usage domestique standard au domicile.
6. Défauts de pixels (éteints, sur brillants) lorsque le nombre de pixels affectés est inférieur à :
pixels éteints : 7 pixels sur brillants : 3 total défectueux : 8

Pour la réparation de votre produit, vous devez vous adresser à votre revendeur ou à notre service Relations Consommateurs dont les coordonnées figurent ci-dessous. Avant toute demande, nous vous conseillons toutefois de lire attentivement le mode d'emploi du produit.
En cas de besoin de renseignements et/ou de services, notamment en matière de garantie, dans un des pays du Territoire différent de celui dans lequel vous avez acheté votre appareil, veuillez contacter le service consommateurs THOMSON le plus proche.
Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à appeler notre service Relations Consommateurs :
THOMSON THOMSON multimedia (Suisse) S.A.
Relations Consommateurs Seewenweg 5
BP 70324 4153 Reinach
49003 ANGERS Cedex 01 Suisse
Tel : 0826 820 456* Tel. 0900 905 950*
http://www.thomson-europe.com Fax. 061 716 96 55
*(pour la France, 0,15 euros la minute) http://www.thomson-europe.com
*(0,18 CHF/min.)

Les téléviseurs de marque THOMSON et de marque SABA sont fabriqués par TTE Europe SAS.

Deutschland, Österreich, Schweiz (DE, AT, CH)

Sehr geehrter Kunde,
Sie haben sich für den Kauf eines THOMSON - Gerätes entschieden. Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns damit entgegengebracht haben.

Ihr Kauf ist eine gute Wahl gewesen. Sollte sich dennoch ausnahmsweise ein Grund zur Beanstandung ergeben, wird THOMSON - ausdrücklich neben den Ihnen gesetzlich zustehenden Gewährleistungsansprüchen - innerhalb von 24 Monaten * ab Ersterwerb (Datum des Kaufbeleges, siehe unten) alle von uns als garantispflichtig anerkannten Material- und Verarbeitungsfehler an THOMSON - Geräten oder Geräteteilen (Zubehör, Verschleißteile und Lampen für DLP Projektoren sind ausgenommen), ohne Berechnung von Lohn- und Materialkosten, entweder reparieren oder, falls notwendig, das Gerät austauschen.

Hierzu muß das Gerät in Deutschland, Österreich oder dort in einem Duty-Free-Shop gekauft worden sein. Ist das Gerät in folgenden Ländern: CH, FR, IT, ES, PT, GB, IE, BE, LU, NL, PL, CZ, HU, SK gekauft, gilt die Zusage des Garantieanspruchs für 12 Monate.

Die genannten Garantieleistungen werden erbracht bei Vorlage der Originalrechnung bzw. des Kassenbeleges, auf dem Kaufdatum, Name und Anschrift des Händlers sowie Typen- und Seriennummer des Gerätes vermerkt sind.

Garantieleistungen können nicht erbracht werden, wenn nach dem Ersterwerb des Gerätes diese Angaben entfernt oder geändert worden sind.

Unsere Garantie deckt keinen der folgenden Punkte:

- Außeneinwirkungen auf das Gerät durch z. B. Feuer, Blitz, Wasser etc.
- Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, fehlerhafte Installation, unsachgemäß durchgeführte Reparaturen sowie allgemein infolge einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Durch längere Darstellung von bewegungslosen Bildern, vom Computer, Videospiel, Foto, Text, Senderlogos usw. kann in jedem Bildformat ein Einbrennen verursacht werden. Bei der Darstellung im 4:3 Format ist ein Einbrennen (des Bildrandes rechts u. links) ebenfalls möglich.
- Anpassungen und/oder Veränderungen des Gerätes an geltende nationale technische und/oder sicherheitstechnische Anforderungen eines Landes, für das das Gerät ursprünglich entwickelt und hergestellt worden ist.
- Andere Anwendungen als im normalen Haushalt (z. B. gewerbliche Nutzung).

e. Ist die Anzahl der fehlerhaften Pixel auf dem Panel kleiner als in der Tabelle dargestellt, ist dieses kein Fehler und unterliegt nicht der Garantieleistung:

Dunkle Pixel: 7 Helle Pixel: 3 Gesamt-Anzahl an dunklen und hellen Pixeln: 8

Von dieser Garantie bleiben die gesetzlichen Bestimmungen zur Gewährleistung im Land des Kaufes unberührt. Durch eine Inanspruchnahme unserer Garantie wird die ursprüngliche Garantiefrist weder verlängert noch wird eine neue Garantiefrist in Gang gesetzt.

Wenn Sie einen Reparatur-Service für Ihr Gerät beanspruchen, sowohl in als auch nach der Garantiezeit, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, oder an das THOMSON Info-Center, unter der unten angegebenen Adresse.

Falls Ihr Händler eine Frage nicht beantworten kann oder Sie sich zur Zeit der Beanstandung in anderen als den o. g. Ländern aufhalten sollten, können Sie sich darüber hinaus selbstverständlich an Ihr nächstgelegenes THOMSON Info-Center wenden.

* gültig ab 01. Januar 2003

| | |
|---|---|
| THOMSON multimedia Sales Germany & Austria GmbH Karl-Wiechert-Allee 74 D - 30625 Hannover Tel. 0180 1000 390 (für Deutschland, Kosten zum Ortstarif) http://www.thomson.de http://www.thomson-europe.com | THOMSON multimedia (Schweiz) AG Seewenweg 5 4153 Reinach Schweiz Tel. 0900 905 950** Fax. 061 716 96 55 http://www.thomson-europe.com ** (0,18 CHF/min.) |
|---|---|

TV-Geräte der Marken THOMSON und SABA sind - Made by TTE Europe SAS

UK and Ireland (GB + IE)

Dear Customer,
Thank you for purchasing this THOMSON product and for your confidence in our company. This product meets applicable safety requirements and has undergone stringent testing during manufacture.

However, should there occur a defect, the product or its defective part(s) (excluding accessories and consumables, especially lamps of DLP rearprojectors) will be repaired free of charge (labour and parts) or, at THOMSON's discretion, exchanged for a similar item, provided that it has been returned within 12 (twelve) months from the date of original purchase (date of receipt), is defective in materials and/or workmanship and has been bought in any of the following countries: FR, IT, ES, PT, GB, IE, DE, CH, AT, BE, LU, NL, PL, CZ, HU, SK (Territory) or in a Duty-free shop in the named countries.

This guarantee will be granted only upon presentation of the original invoice or cash receipt, indicating the date of purchase and dealer's name, and of this guarantee card with the product type and serial number. The benefits of this guarantee may be refused if the invoice, cash receipt or guarantee card has been altered in any way, deleted or made illegible after the original purchase.

This guarantee does not apply to any of the following:

- Damage caused by accidents including, but not limited to, lightning, fire, water.
- Transport costs between the home and place of service and other costs and risks of transport relating directly or indirectly to this guarantee.
- Damage to the product resulting from neglect, misuse, including but not limited to, failure to use, repair and/or install the product for its normal domestic purposes and/or in accordance with the operating instructions on its proper installation and use, especially, referring to the user manual, burned screen provoked by the lengthy display of a fixed picture like broadcaster logo or 4x3 format
- Modifications, adaptations and alterations of the product to operate in a country other than that for which it was originally designed and manufactured, or any damage resulting from such modifications.
- Usage other than usual consumer home usage.
- Defects on individual pixels when the number of defective is below the following number:
Dark pixels: 7 Bright pixels: 3 Total dark and bright: 8

These statements do not affect your statutory rights as a consumer under applicable national legislation in force, nor your consumer's rights against the dealer from whom you bought the product.

If you need service, whether or not under guarantee, please approach the dealer who sold you the product.

In your own interest we advise you to read the instruction booklet for your THOMSON product carefully before contacting your dealer or service center.

If you need service while in a country (within the named Territory) other than the one where you bought your product, please contact the nearest THOMSON InfoCenter.

Should you have any questions which your dealer is unable to answer, please contact:

THOMSON InfoCenter (UK, IRL)
Unit 1, Zone D
Chelmsford Road
Industrial Estate, Great Dunmow
Essex CM6 1XG (England)
tel. 0871 712 1312*
http://www.thomson-europe.com
*(0.1£ per minute call cost)

Televisions under THOMSON trademark or SABA trademark are made by TTE Europe SAS

Italia e Svizzera (IT, CH)

Caro Cliente,
Vi ringraziamo di aver acquistato questo prodotto THOMSON e della fiducia riposta nella nostra azienda. Questo prodotto risponde alle norme di sicurezza ed è stato sottoposto a severi controlli durante la produzione.

Tuttavia, se dovesse presentarsi un difetto, entro 12 mesi dalla data d'acquisto, il prodotto o la sua parte non funzionante (escluso accessori e parti soggette a usura, specialmente lampade per retroproiettori DLP), verrà riparato gratuitamente (manodopera e ricambi) o, a discrezione di THOMSON, sostituito con un articolo simile, previa restituzione dell'apparecchio difettoso e a condizione che sia stato acquistato in una delle seguenti nazioni: FR, IT, ES, PT, GB, IE, DE, CH, AT, BE, LU, NL, PL, CZ, HU, SK (territorio) o in un Duty-free shop nei paesi citati.

Questa garanzia è riconosciuta solo dietro presentazione della fattura o della ricevuta fiscale originali, indicati la data d'acquisto, il nome del rivenditore e inoltre solo se la cartolina di garanzia riporta il modello e il numero di serie del prodotto. La garanzia può essere rifiutata se la fattura, la ricevuta fiscale o il certificato di garanzia sono stati alterati, cancellati o resi illeggibili dopo l'acquisto.

Questa garanzia non copre:

- Danni accidentali che includano, ma non limitati a: fulmine, fuoco, acqua.
- Danni al prodotto risultanti da negligenza o uso scorretto, che includano ma non limitati a riparazione e/o installazione del prodotto per i normali fini domestici, secondo le istruzioni d'uso circa la sua installazione e uso propri.
- Modifiche, adattamenti e alterazioni del prodotto per operare in un paese diverso da quello per il quale è stato originariamente concepito e costruito, o qualunque danno risultante da tali modifiche.
- In special modo, con riferimento al libretto di istruzioni, l'impressionamento dello schermo provocato dalla lunga visualizzazione di un'immagine fissa come il logo di un'emittente televisiva o di un formato 4/3.
- Differenti utilizzi dal normale uso domestico.
- Singoli pixel difettosi quando il numero degli stessi e' inferiore ai seguenti dati:
Pixel Spenti: 7 Pixel Accesi: 3 Totali spenti e accessi: 8

Quanto sopra non incide né sui Vostri diritti come consumatori in base alla legislazione nazionale in vigore, né sui diritti dei consumatori rispetto al rivenditore, dal quale è stato acquistato il prodotto.

Se avete bisogno di assistenza tecnica sia in garanzia che fuori garanzia, contattate il centro assistenza tecnica più vicino a voi, oppure il Call Center THOMSON all'indirizzo che trovate qui sotto; se Vi trovate in un paese tra quelli citati, diverso da quello in cui avete acquistato il prodotto, contattate il centro informazioni THOMSON più vicino. Nel Vostro interesse, Vi consigliamo di leggere attentamente il libretto istruzioni del Vostro prodotto THOMSON prima di contattare il rivenditore o il centro assistenza tecnica.

In caso di domande a cui il Vostro rivenditore non è in grado di rispondere, contattate:

| | |
|--|--|
| THOMSON multimedia Sales Italy S.p.A. (I) Via L. Da Vinci, 43 20090 Trezzano sul Naviglio (MI) Tel. 8488 10 168 (tariffa chiamata urbana) http://www.thomson.it http://www.thomson-europe.com | THOMSON multimedia (Svizzera) AG (CH) Seewenweg 5 4153 Reinach Svizzera Tel. 0900 905 950* Fax. 061 716 96 55 http://www.thomson-europe.com *(0,18 CHF/min.) |
|--|--|

I televisori marcati Thomson e Saba sono prodotti da TTE Europe SAS

Su garantía _ A sua garantia _ Uw garantie _ Warunki gwarancji

España (ES)

Apreciado Cliente:

Queremos expresarle nuestro agradecimiento por haber adquirido este producto THOMSON y por su confianza en nuestra marca.

Le informamos que este producto cumple con todas las normas de seguridad y ha superado rigurosas pruebas durante su proceso de fabricación.

No obstante, durante el período de vigencia de esta garantía, que es de 1 (un) año desde la fecha de compra original (fecha de la factura), y siempre que haya adquirido el producto en cualquiera de los siguientes países europeos: FR, IT, ES, PT, GB, IE, DE, CH, AT, BE, LU, NL, PL, CZ, HU, SK o en las tiendas libres de impuestos de los citados países, usted tendrá derecho a la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios del producto y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados. En el caso de que la reparación efectuada no fuera satisfactoria y el producto no revistiese las condiciones óptimas para cumplir el uso a que estuviese destinado, tendrá usted derecho a la sustitución del producto adquirido por otro de idénticas características o a la devolución del precio pagado.

Esta garantía solamente tendrá validez si va acompañada de la factura original de compra o recibo de caja, indicando la fecha de compra y el nombre del distribuidor donde adquirió el producto, así como el modelo del producto y su número de serie indicados en la propia tarjeta de garantía. La garantía puede ser rechazada si la factura de compra, recibo de caja o tarjeta de garantía son ilegibles o han sido borradas o alteradas de cualquier modo. Esta garantía no cubre los siguientes casos:

1. Daños provocados por accidentes incluyendo, aunque no limitado a descargas eléctricas, fuego, agua.
2. Daños en el producto resultantes de negligencia y/o mal uso, incluyendo fallos de instalación o utilización del producto para su uso doméstico normal, de acuerdo con lo indicado en su libro de instrucciones, especialmente (haciendo referencia al manual de usuario) la pantalla quemada provocada por el mantenimiento de una imagen fija durante largo tiempo, como por ejemplo el logo de las emisoras o formato 4/3.
3. Modificaciones, adaptaciones y alteraciones realizadas en el producto para que pueda funcionar en un país distinto de aquéllos para los que fue originalmente diseñado y fabricado, o cualquier daño resultante de tales modificaciones.
4. Defectos en los píxeles individuales cuando el número de píxeles defectuosos está por debajo de la siguiente cifra:

Píxeles oscuros: 7 Píxeles brillantes: 3 Total de Oscuros y Brillantes: 8

5. Defectos en la lámpara del retroproyector DLP ("Digital Light Processor")

La presente garantía no afecta a los derechos de que usted dispone conforme a la legislación vigente y, en particular, conforme a las previsiones de la Ley 23/2003 de Garantía en la Venta de Bienes de Consumo. Si usted necesita de asistencia técnica, en garantía o fuera de ella, por favor diríjase al distribuidor donde adquirió el producto o a la Red de Servicios Técnicos Oficiales THOMSON. En su propio interés, le recomendamos que lea detenidamente el libro de instrucciones de manejo de su producto THOMSON antes de contactar con el distribuidor o el Servicio Técnico Oficial.

Para cualquier reclamación relativa a la presente garantía, podrá dirigirse al distribuidor donde adquirió el producto o al garante, cuyos datos figuran a continuación:

THOMSON multimedia Sales Spain
Avenida Isla Graciosa, 1
Edificio Ancora
Parque Empresarial La Marina
28700 - San Sebastián de los Reyes (Madrid)
Telf. 901 900 410*
(*las llamadas serán cargadas al precio de la tarifa local)
<http://www.thomson.es>
<http://www.thomson-europe.com>

Las televisiones de marca THOMSON o SABA son fabricadas por TTE Europe SAS

Nederland (NL)

Geachte klant,

Onze dank voor de aanschaf van dit THOMSON-product en het vertrouwen dat u in ons bedrijf heeft. Dit product is vervaardigd conform de daarop van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften en is tevens aan alle vereiste controles onderworpen.

Mocht het product als gevolg van een fabricage- of materiaalfout gebreken vertonen, dan zal THOMSON het product (met uitzondering van accessoires, verbruiksartikelen en speciale lampen voor de DLP-projectoren) kostenloos (arbeidsloon en onderdeel) repareren of vervangen voor een gelijkwaardig product tot maximaal 12 maanden na de oorspronkelijke aankoopdatum (datum aankoopdatum) indien het product in één van de volgende landen is gekocht: FR, IT, ES, PT, GB, IE, DE, CH, AT, BE, LU, NL, PL, CZ, HU, SK (territorium) of in een DutyFree-shop in de genoemde landen.

Er kan alleen een beroep op deze garantie worden gedaan op vertoon van:

- de originele factuur of kassabonk waarop de aankoopdatum en de naam van het verkooppunt vermeldt staan.
- de garantiekaart waarop het product type en het serienummer van het product staan aangegeven.

Leder recht op deze garantie kan komen te vervallen indien er op enigerlei wijze een verandering en/of aanpassing op de hierboven genoemde stukken is aangebracht, of de gegevens onleesbaar zijn gemaakt. In de volgende gevallen is de garantie niet van toepassing:

1. Bij schade met een externe oorzaak waaronder, echter niet beperkt tot, brand, bliksem, water;
2. Bij schade aan het product als gevolg van onachtzaamheid, verkeerd gebruik waaronder, echter niet beperkt tot onjuiste installatie van het product, foutieve toepassing, foutieve reparatie en/of installatie van het product voor het gewone huiselijke gebruik, in het bijzonder met de verwijzing naar de handleiding voor het op de juiste manier installeren en gebruiken van het product, brandmerken in het scherm, veroorzaakt door het te lang tonen van een stilstand beeld, zoals een omroep-logo of beeldformaat 4/3.
3. Bij enigerlei verandering of aanpassing van het product met het doel het product in overeenstemming te brengen met de technische en/of veiligheidsvoorschriften van een ander land dan het land waarvoor het product oorspronkelijk ontworpen en vervaardigd was, of enigerlei schade die uit dergelijke aanpassingen voortvloeit.
4. Bij schade veroorzaakt door ander gebruik van het product, dan normaal huiselijk gebruik.
5. Defecte individuele pixels wanneer het aantal defecte pixels minder is dan:

Donkere pixels: 7 Lichte pixels: 3 Donkere en lichte pixels samen: 8

De hierboven vermelde bepalingen zijn niet van invloed op uw wettelijke rechten als consument, zoals geregeld in de van kracht zijnde nationale wetgeving, alsmede op uw rechten als consument waarop u aanspraak kunt maken bij het verkooppunt.

Indien u service nodig heeft, ongeacht of dit wel of niet onder de garantie valt, wordt u vriendelijk verzocht contact op te nemen met het verkooppunt dat het product aan u heeft verkocht. Wij verzoeken u de handleiding van uw THOMSON-product aandachtig door te lezen, alvorens contact op te nemen met uw verkooppunt of het Service Centrum.

Mocht u nog vragen hebben waarop uw verkooppunt geen antwoord heeft, neemt u dan contact op met:

THOMSON Service Nederland THOMSON Consumenten support
Robbenkoog 13 Tel. 0900 040 0069
1822 BA Alkmaar <http://www.thomson.nl>
e-mail: technischendienst@thmulti.com <http://www.thomson-europe.com>
<http://www.thomson-europe.com>

Televisies van het merk THOMSON en SABA zijn gemaakt door TTE Europe SAS

Portugal (PT)

Estimado Cliente,

Agradecemos-lhe por ter adquirido este produto THOMSON e pela confiança depositada na nossa marca. Este produto está conforme com todas as normas de segurança e foi submetido a testes rigorosos durante o seu fabrico.

Contudo, no caso de ocorrer alguma avaria, o produto ou a(s) peça(s) defeituosa(s), com excepção de acessórios ou peças de desgaste, especialmente as lâmpadas dos retroprojectores DLP, normal pelo uso, será reparado sem nenhum custo (peças e mão de obra) ou se a THOMSON assim o entender, substituído por um produto igual ou similar. Para isso deverá-se verificar que esteja dentro dos 24 meses a contar da data da compra original (data da factura), que exista uma peça defeituosa e/ou uma anomalia no processo de fabrico e que o produto tenha sido adquirido nos seguintes países: FR, IT, ES, PT, GB, IE, DE, CH, AT, BE, LU, NL, PL, CZ, HU, SK ou numa loja Duty-Free em qualquer destes citados países. Esta garantia será válida mediante apresentação da factura original de compra ou recibo de caixa, indicando a data de compra, identificação da entidade vendedora, bem como modelo do produto e número de série os quais se encontram no seu certificado de garantia. A garantia poderá ser recusada no caso da factura de compra, recibo de caixa ou o certificado de garantia tiverem sido de qualquer forma alterados, apagados ou tornados não legíveis após a compra original.

Esta garantia não será válida nos seguintes casos:

- 1 - Danos causados por acidentes incluindo mas não limitados a descargas eléctricas, fogo, ou danos causados por água.
- 2 - Danos ocasionados no produto resultantes de negligência, uso indevido mas não limitado a falha de uso, reparação e/ou instalação do produto, para os seus normais usos domésticos e/ou de acordo com o manual de instruções e a sua instalação e uso adequados. Ecrã queimado provocado pela manutenção de imagens fixas durante longo tempo, como por exemplo o logótipo das emisoras ou formato 4/3.
- 3 - Modificações, adaptações e alterações efectuadas para funcionar num país diferente daquele para o qual foi originalmente desenhado e fabricado ou qualquer dano resultante das referidas modificações.
- 4 - Utilização diferente do uso normal num domicílio.
- 5 - Defeitos nos pixels individuais quando o nº de defeitos está por baixo do seguinte número:
Pixels escuros: 7 Pixels brilhantes: 3 Total de escuros e brilhantes: 8

Estas declarações não afectam os seus direitos legais como consumidor mediante a legislação nacional vigente, nem os seus direitos como cliente perante o distribuidor no qual comprou o produto.

Caso necessite de serviço de reparação, esteja o plasma em garantia ou não, por favor dirija-se ao distribuidor que lhe vendeu o produto ou então contacte com o nosso Centro de Informação THOMSON na direcção que pode encontrar mais abaixo.

No seu próprio interesse recomendamos-lhe que leia atentamente o livro de instruções do seu produto THOMSON antes de contactar com o Serviço Técnico Oficial ou o distribuidor.

Caso necessite de assistência técnica num país (dentro dos citados) diferente daquele no qual comprou o produto, contacte por favor o Centro de Informação THOMSON mais próximo.

Se tem perguntas às quais o seu fornecedor não esteja habilitado a responder, por favor dirija-se a:

THOMSON multimédia (Portugal Branch)
Avenida da Boavista, 3521-2º Salas 205/206
4100-139 PORTO
Tel: 351 22 618 76 41 / 59
Fax 351 22 618 76 65
<http://www.thomson-europe.com>

Os televisores da marca THOMSON ou SABA são fabricados por TTE Europe SAS

Polska (PL)

1. Niniejsza gwarancja dotyczy Produktów elektronicznych powszechnego użytku wyprodukowanych przez zakłady wchodzące w skład koncernu THOMSON, zakupionych w sklepach na terytorium FR, IT, ES, PT, GB, IE, DE, CH, AT, BE, LU, NL, PL, CZ, HU, SK. THOMSON gwarantuje sprawne działanie tych Produktów.

2. Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty zakupu Produktu przez klienta. Wady ujawnione w tym okresie będą usuwane bezpłatnie przez Autoryzowane Jednostki Serwisowe Thomsona ("AJŚ").

3. Warunkiem wykonania usługi gwarancyjnej jest przedstawienie przez klienta:

- czytelnie i poprawnie wypełnionej Karty Gwarancyjnej
- dowodu zakupu wadliwego Produktu
- wadliwego Produktu
- opakowania fabrycznego

AJŚ może odmówić wykonania usługi, jeżeli przedstawiona Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery Produktu okażą się inne od numerów wpisanych w Karcie, jeżeli plomba umieszczona na obudowie zostanie naruszona bądź zerwana, a także w przypadku stwierdzenia ingerencji do wnętrza odbiornika przez osoby nieuprawnione.

4. Warunkiem wykonania usługi jest dostarczenie Produktu do AJŚ. Odbiorniki telewizyjne o przekątnej ekranu co najmniej 20 cali nie muszą być dostarczone do AJŚ. Naprawa zostanie wykonana u klienta po wcześniejszym uzgodnieniu terminu. Jeśli naprawa musi być wykonana w AJŚ, zakład usługowy odbierze Produkt i dostarczy go po naprawie własnym transportem. Brak opakowania fabrycznego przenosi na klienta ryzyko uszkodzenia w czasie transportu.

5. THOMSON multimédia POLSKA oraz AJŚ dołożą wszelkich starań, aby okres wykonywania usługi gwarancyjnej był jak najkrótszy. Nie powinien on przekroczyć 21 dni od daty przyjęcia Produktu do naprawy lub w przypadku naprawy domowej, od daty zgłoszenia w AJŚ uszkodzenia Produktu. Jeśli naprawa wiąże się z koniecznością sprowadzenia części z zagranicy, termin usunięcia wady może być przedłużony do 30 dni. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.

6. Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- bezpieczników i żarówek
- sznurów przyłączeniowych, sieciowych, słuchawek, gniazd antenowych itd.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, spowodowanych wyładowaniem atmosferycznym, przepięciem w sieci energetycznej lub innym zdarzeniem losowym,
- uszkodzeń powstałych na skutek nadmiernej eksploatacji (używanie sprzętu w celach profesjonalnych)
- czynności z zakresu bieżącej eksploatacji opisanych w instrukcji obsługi (instalacja, programowanie itp.)
- czynności konserwacyjnych (czyszczenie główek, czynniki optycznych, rolek przesuwno taśmy itp.)
- wypalenia ekranów TV, LCD, plazmowych oraz lamp kineskopowych projektorów, spowodowanych długotrwałym wyświetlaniem statycznego obrazu (np. logo programu, obraz formatu 4/3 na ekranie 16/9)
- błędnych, pojedynczych pikseli w ekranach plazmowych oraz LCD, jeśli ich całkowita liczba nie przekracza odpowiednio:

ciemne piksele: 7 jasne piksele: 3 razem ciemne i jasne piksele: 8

7. Klientowi przysługuje prawo wymiany Produktu na nowy, jeżeli:

- w okresie gwarancji AJŚ dokona 4 napraw, a Produkt nadal będzie wykazywał wady (potwierdzone przez AJŚ) uniemożliwiające używanie go zgodnie z przeznaczeniem.
- AJŚ stwierdzi na piśmie, że usunięcie wad jest niemożliwe.

8. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

THOMSON multimedia Polska Sp. z o.o.
Oddział Consumer Products Marketing & Sales
ul. Gen. L. Okulickiego 7/9, 05-500 Piaseczno
<http://www.thomson-europe.com>

Odbiorniki telewizyjne marki THOMSON lub SABA są produkowane przez firmę TTE Europe SAS

Garanciális feltételek – Ваша Гарантия

Jótállási nyilatkozat (HU)

I. A jótállás kötelezettje

THOMSON multimedia Hungary Kft. (1036 Budapest, Lajos u. 78.), /továbbiakban THOMSON/ THOMSON a jelen nyilatkozat szerinti jótállást az általa forgalmazott - a THOMSON multimedia S.A. (F-92100 Paris, 46. quai Alphonse Le Gallo, Boulogne-Billancourt, France) által gyártott termékekre vállal.

2. A jótállás tartalma, időtartama, területi hatálya

Magyar Köztársaság területén ill. a III. pontban megjelölt országokban történt vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet szerinti kötelező jótállást vállalunk. A jótállás, a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti, és nem korlátozza.

I. A garanciális kötelezettség körében a THOMSON jótállás az általa forgalmazott termékekért a jótállási időn belül. E kötelezettség körében a THOMSON a hibás terméket kijavítja, vagy – a jogszabályban meghatározott feltételek fennállása esetén – kicseréli, a jelen jótállási nyilatkozatban foglaltak szerint.

II. A jótállás időtartama a THOMSON által forgalmazott termékekre, a termék fogyasztó általi vásárlásától, illetve a termék forgalmazója vagy a forgalmazó megbízottja általi üzembe helyezésétől számított 12 hónap. A vásárlás, üzembe helyezés időpontját a jótállási jegyben fel kell tüntetni.

III. A jótállás az F.I.E.P., G.B.I.R.L.D., C.H.A.B.L.N.L., P.L.C.Z., H.S.K országokban vásárolt termékekre terjed ki.

3. A jótállásból eredő fogyasztói jogok érvényesítésének módja

A fogyasztó a garanciális igényeit a forgalmazónál, ill. a termékhez csatolt garanciajegyhez mellékelte hivatalt THOMSON szervizek (javítószolgálat) valamelyikében érvényesítheti.

A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. Kellő időben közölnie kell tekinteni a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást. A közlés késedelméből eredő kárt a fogyasztó felelős.

- Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási időnek azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.

- A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újabb kezdődik.

- A fogyasztó bekötésű, illetve 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható termékeket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

Az igény érvényesítéséhez a fogyasztó az alábbi dokumentumokat köteles bemutatni:

- a helyesen és olvashatóan kitöltött jótállási jegyet;

- a termék érvényes vásárlási blokkját;

- a meghibásodott terméket;

A fogyasztó részére adott jótállási jegy, az alábbiakat tartalmazza:

- a forgalmazó nevét és címét;

- a termék megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – ahol alkalmazható – azonosításra alkalmas részének meghatározását;

- a gyártó nevét és címét;

- a fogyasztót a jótállás alapján megillető jogokat, azok érvényesíthetőségének határidejét, helyét és feltételeit;

- a vásárlás vagy az üzembe helyezés időpontját;

A jótállás nem terjed ki a következőkre:

- felhasználó vagy más, a THOMSON felhatalmazásával nem rendelkező személy, vagy szerviz által végzett, javítások esetében;

- a készülék szándékos rongálásából és a használati útmutató által előírt karbantartás hiányából (rendszeres tisztítás, portalanítás, lézer optikai egységek céleszközzel való tisztítása) eredő hibákra;

- a nem rendeltetészerű használatból (ide értve a termék túlzott igénybevételéből – pl. a készülék professzionális célokra való használatát, napi folyamatos üzemeltetés) eredő hibákra;

- nem terjed ki a jótállás a képernyő beégésére, amit az addó logo-k, vagy állóképek folyamatos megjelenítése, illetőleg 16:9 készülékek esetében a 4:3 képformátum idéz elő.

- Nem tartoznak továbbá a garanciális hibák körébe a képernyő esetlegesen tapasztalható egyedi képpont (Pixel) hibák, az alábbiak szerinti számban és megjelenési formában. Fekete pixel 7 db. világos 3 db. valamint a pixelhibák száma, (fekete világos) nem haladhatja meg a 8 db.-ot.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok:

A fogyasztó a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310.§-ában, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

(1) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;

b) ha nem kijavításra, sem kicserélése nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy ellátni a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt ellátnak nincs helye. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

(2) A kijavítást vagy kicserélést - az áru tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a fogyasztási cikkből csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

(3) Ha a kötelezett a dolog kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a jogosult a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy másárral kicserélheti.

Eljárás vita esetén:

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indoklását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

Ha a hiba ténye, jellege, illetve a hiba keletkezésének időpontja megállapításához különleges szakértelem szükséges a fogyasztó a kijelölt minőségvizsgáló szervezetektől szakvéleményt kérhet. A szakvéleményezés lehetővé tétele érdekében a kötelezett fokozott együttműködésre köteles. Ennek keretében köteles a fogyasztó részére (a hiba jellegére és keletkezésének lehetséges okaira vonatkozó) álláspontjáról haladéktalanul írásbeli nyilatkozatot adni.

További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint az illetékes Városi Bírósághoz fordulhat.

4. A fogyasztó egyéb jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310.§-ában, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

THOMSON Multimedia Hungary Kft.

Lajos u. 78. II.em. H-1036 Budapest.

http://www.thomson.net

A THOMSON és SABA márkanevű televíziókat a TTE Europe SAS gyártja

Россия, Белоруссия (RU)

Уважаемый клиент!

Благодарим за покупку продукции THOMSON и доверие к нашей компании. Эта продукция изготовлена в соответствии со спецификациями THOMSON, отвечает действующим нормам безопасности и прошла в процессе изготовления тщательные испытания.

В соответствии с Законом "О защите прав потребителей", компания THOMSON устанавливает:

1. Гарантийный срок изделия составляет 12 (двенадцать) месяцев

2. Срок службы изделия составляет:

• Для телевизоров (за исключением плазменных и жидкокристаллических панелей и телевизоров) - 5 (пять) лет;

• Для остальной продукции (включая плазменные и жидкокристаллические панели и телевизоры) - 2 (два) года.

Гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты продажи или с даты производства, если дата продажи не отмечена, нечетко указана либо исправлена.

Если в приобретенной Вами продукции окажется неисправность, она будет бесплатно (без оплаты трудозатрат и запасных частей) отремонтирована, а если ремонт технически невозможен, замена аналогичным товаром, при условии обращения в авторизованный сервисный центр THOMSON в течение гарантийного срока. Список авторизованных сервисных центров Вы можете получить у Вашего продавца.

Данная гарантия действует только по предъявлению оригинала счета-фактуры или кассового чека и надлежащим образом заполненного гарантийного талона (с четким и однозначным указанием даты продажи, названия и печати продавца, типа и серийного номера изделия. Тип и серийный номер, указанные в гарантийном талоне, должны соответствовать данным, указанным на изделии). В выполнении гарантийных обязательств может быть отказано, если счет-фактура, кассовый чек, гарантийный талон или заводские номера изделия подверглись каким-либо изменениям, стерлись или стали неразборчивыми.

Настоящая гарантия не распространяется на:

1. Изделия, которые вскрывались или ремонтировались не уполномоченными на то сервисными центрами, лицами или организациями;

2. Принадлежности, поставляемые в комплекте с изделием;

3. Механические повреждения;

4. Повреждения, вызванные несчастными случаями и техногенными катастрофами, включая, но не ограничиваясь этим, нарушения энергоснабжения, колебания напряжения сети, молнию, пожар, затопление, а также иные причины, не поддающиеся контролю;

5. Устранение проблем, связанных с несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, антенных, кабельных сетей;

6. Повреждения товара в результате небрежности, неправильной установки/обновления программного обеспечения, использования не в соответствии с инструкциями по установке и эксплуатации;

7. Повреждения товара, вызванные случайным или намеренным попаданием на внутренние или наружные части изделия посторонних предметов, насекомых, веществ, жидкостей;

8. Повреждения товара, вызванные дефектами системы или ее элементов, в которой использовалось изделие, а также неправильным соединением с другими системами;

9. Модификации, адаптации и изменения товара для эксплуатации в иной стране, нежели та, для которой он был первоначально разработан и изготовлен, или повреждения в результате таких модификаций, включая, но не ограничиваясь этим, смену зонной кодировки проигрывателей DVD;

10. Обслуживание, ремонт или замену частей в связи с их нормальным износом или загрязнением (например замена ламп подсветки, чистка головок, линз, роликов);

11. Операции, описанные в инструкции по эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим, настройку телевизионных каналов;

12. Дефекты экрана и/или индивидуальных пикселей, если их количество не превышает: темных пикселей - 7, ярких пикселей - 3, точек, пузырьков или других дефектов - 3. Суммарное количество дефектов экрана не должно превышать 8;

13. Выгорание областей экрана, вызванные длительным отображением неподвижных изображений, включая, но не ограничиваясь этим, логотипы вещательных каналов, а также выгорания, вызванные использованием форматов 16:9 или 4:3;

14. Расходы на доставку от дома до места обслуживания и другие транспортные расходы и риски, прямо или косвенно связанные с настоящей гарантией (кроме случаев, предусмотренных законом).

Изложенные оговорки не ущемляют Ваши законные права потребителя по действующему государственному законодательству, равно как Ваши потребительские права в отношении продавца, у которого приобретен товар.

Если Вы нуждаетесь в гарантийном или ином обслуживании, обращайтесь к Вашему продавцу или в один из авторизованных сервисных центров THOMSON.

Советуем Вам внимательно прочесть инструкцию по эксплуатации товара THOMSON, прежде чем обращаться к продавцу или в сервисный центр.

По всем вопросам, на которые не может ответить Ваш продавец, обращайтесь письменно в информационный центр THOMSON (Россия)

Россия, 109004, Москва, ул. Земляной Вал, д. 66/20

Факс: (095) 258-09-25

E-mail: info.russia@thomson.net

Интернет: http://www.thomson-europe.com

Телевизоры торговой марки THOMSON и SABA изготовлены компанией TTE Europe SAS

Podmínky záruky – Podmienky záruky

Česka republika (CZ)

Vážený zákazník,

Děkujeme za Váš zájem o výrobek firmy Thomson. Naším přáním je Vaše maximální spokojenost. Pokud se rozhodnete pro koupi některého výrobku z oblasti videorekordérů, CD a DVD přehrávačů a rekordérů, receiverů, sestav pro domácí kino nebo z bohatého sortimentu mini a mikro HiFi systémů, rádi bychom vám poradili a upozornili Vás na několik důležitých skutečností.

- Při výběrání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci.
- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte příložený český návod, který dodává firma Thomson multimedia s.r.o. ke všem dodávaným výrobkům, a důsledně se jím řiďte.
- Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem zaniká nárok na uplatnění záruky. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců.

Dodržování těchto zásad povede k Vaší spokojenosti. V případě jejich nedodržování však nemůžeme uznat případnou reklamaci.

Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport.

Další informace Vám poskytne: Thomson Czech s.r.o.
Tel. 02/84 00 11 11 (Po – Pá 9.00– 18.00 hod.)
Fax. 02/84 00 11 00
Internetová adresa: <http://www.thomson.cz>

Přejeme Vám mnoho radosti s výrobkem Thomson !

Záruční podmínky:

Na shora uvedené výrobky přebírá firma Thomson záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku kupujícímu – konečnému uživateli (dále jen spotřebitel) a to pouze tehdy, byl-li spotřebitel seznámen s obsluhou výrobku (s návodem k obsluze) i se záručními podmínkami a toto je stvrzeno podpisem na tomto záručním listě. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení správné a úplně vyplněného záručního listu v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) s typovým označením výrobku a datem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo u některého z autorizovaných servisů, uvedených na platném seznamu vydaném firmou Thomson Czech s.r.o., který najdete na výše uvedené internetové adrese nebo Vám jej poskytne prodejce.

Nárok na záruku zaniká, jestliže je závada způsobena mechanickým poškozením (pádem, teplem, zlomením nebo přetržením přírodního kabelu, konektoru či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy), nešetrným a nesprávným používáním (použití nevhodných nebo znečištěných medií, dlouhodobé zatížení výrobku statickým neměnným obrazem vedoucí k nevratnému trvalému vypálení tohoto obrazu), přetěžováním, nepozorností (nesprávné vložení kazety, zalití tekutinou, vniknutí předmětu), znečištěním (dálkového ovládače, části výrobku vč. audio a video hlav) a zanedbanou údržbou, změnou barvy či povrchové úpravy způsobených vnějším vlivem. Dále nárok na záruku zaniká v případě vlivu jiné vnější události (přepětí v síti, elektromagnetické pole, prašné nebo zakouřené prostředí, nevhodná teplota, nevhodné a nedostatečné větrání, živelná pohroma apod.), byl-li výrobek připojen na jiné elektrické napětí nebo na napětí jiné polarity, než pro jaké je určen a také v případě sejmutí ochranného krytu, úprav nebo oprav včetně poškození plomb či šroubů provedených neautorizovanými osobami či firmami. Nárok zaniká také v případě, že byly kýmkoliv provedeny modifikace nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen. Nárok nebude uznán u částí, podléhajících běžné spotřebě (baterie, obaly apod.) nebo částí, které se při používání opotřebovávají a byly v provozu déle než 4500 hodin (např. snímací hlavy, páskové a CD mechaniky nebo jejich součásti) případně 6000 hodin (např. obrazovky, signalizační či kontrolní panely, displeje nebo jejich součásti). Nárok na záruku nebude akceptován a firma Thomson nenesie odpovědnost za poruchy a nesprávný provoz zaviněný nevhodnou kvalitou elektromagnetického signálu, vlivem rušivého elektromagnetického pole a jiných vnějších vlivů. Nenesie odpovědnost za nesprávný chod a případné vady vzniklé vlivem použitých optických, magnetických, paměťových a dalších medií těch výrobců, jejichž kvalita výrobku neodpovídá příslušným technickým normám a standardům pro uvedený výrobek a stejně jako použitím poškozených a znečištěných medií. LCD televizor / monitor může vykazovat v průběhu své funkčnosti jisté kosmetické efekty. Jedná se zejména o pixel(y), které mohou vykazovat efekt stálého jasu, stabilní barvy nebo naopak efekt stálého zatmění. Mezinárodní technické parametry povolují maximální počet 7 (sedm) tmavých pixelů, 3 (tři) světlé pixely nebo při kombinaci celkem 8 pixelů, které mohou vykazovat takové odchylky. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Televizory značky THOMSON a SABA jsou vyráběny TTE Europe SAS.

Podpisem stvrzuji, že jsem byl seznámen s obsluhou výrobku a záručními podmínkami a souhlasím s nimi.

Podpis spotřebitele:

Slovensko (SK)

Vážený /a/ zákazník /čka!/,

Ďakujeme za Váš záujem o výrobok firmy Thomson. Naším želaním je Vaša maximálna spokojnosť. Pokiaľ sa rozhodnete pre kúpu niektorého výrobku z oblasti magnetoskopov, CD a DVD prehrávačov a rekordérov, receiverov, zostáv pre domáce kino, alebo z bohatého sortimentu mini a mikro HiFi systémov, radi by sme Vám poradili a upozornili Vás na niekoľko dôležitých skutočností.

- Pri vyberaní prístroja starostlivo uvážte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvodom k reklamáci.
- Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte príložený slovenský návod, ktorý dodáva firma Thomson multimedia s.r.o. ku všetkým dodávaným výrobkom, podľa neho postupujte.
- Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom, alebo používaním v rozpore s návodom, zaniká nárok na uplatnenie záruky. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov.

Dodržiavanie týchto zásad zaručí Vašu spokojnosť. Nedodržanie uvedených pokynov môže mať za následok zánik nároku na uplatnenie prípadnej reklamácie.

Doporučujeme Vám, po dobu záručnej lehoty, uschovať pôvodné obaly k výrobku pre prípadný transport.

Dalšie informácie Vám poskytne: Thomson Czech spol. s r.o.
Tel. 02/84 00 11 11 (Po – Pia 9.00– 18.00 hod.)
Fax. 02/84 00 11 00
Internetová adresa: <http://www.thomson.cz>

Přejeme Vám mnoho radosti s výrobkom Thomson !

Záruční podmienky:

Na hore uvedené výrobky poskytuje firma Thomson záruku 24 mesiacov odo dňa predaja kupujúcemu – konečnému užívateľovi (ďalej spotrebiteľovi) a to len vtedy, ak bol spotrebiteľ oboznámený s obsluhou výrobku (s návodom na obsluhu) i so záručnými podmienkami a toto potvrdil podpisom na tomto záručnom liste. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení úplne a správne vyplneného záručného listu v okamihu predaja a originálu dokladu o zakúpení výrobku (účtenky) s typovým označením výrobku a dátumom predaja. Na kópiu záručného listu a účtenky, alebo na záručný list či účtenku s chybajúcimi, alebo neskor dopĺňovanými a pozmeňovanými údajmi nebude bráný zreteľ. Nárok možno uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený, alebo u niektorého z autorizovaných opravovní, uvedených na platnom zozname vydanom firmou Thomson Czech spol. s r.o., ktorý nájdete na vyššie uvedenej internetovej adrese, alebo Vám ho poskytne predajca.

Nárok na záruku zaniká, ak je závada spôsobená mechanickým poškodením (pád, teplotou, zlomením, alebo prerhnutím prírodného kábla, konektoru či inej časti, vrátane poškodenia v priebehu prepravy), nešetrným a nesprávnym používaním (použitie nevhodných, alebo znečištených medií dlhodobé zaťaženie výrobku statickým nemenným obrazom, ktorý vedie na nevratné trvalé vypálenie tohoto obrazu), preťažovaním, nepozornosťou, (nesprávnym vložením kazety, poliatim tekutinou, vniknutím predmetu), znečistením (dálkového ovládača, časti výrobku vrátane audio a video hláv) a zanedbanou údržbou, zmenou farby či povrchovej úpravy spôsobenou vonkajším vplyvom. Ďalej nárok na záruku zaniká v prípade vplyvu inej vonkajšej udalosti (prepätie v sieti, elektromagnetické pole, prašné, alebo zakouřené prostredie, nevhodná teplota, nevhodné a nedostatočné vetranie, živelná pohroma, elektrické výboje a pod.), ak bol výrobok pripojený na iné elektrické napätie, alebo na napätie inej polarity, ako je určené a tiež v prípade odobratia ochranného krytu, úprav alebo opráv vrátane poškodenia plomb či skrutiek neautorizovanými osobami či firmami. Nárok zaniká tiež v prípade, že boli kýmkoľvek vykonané modifikácie, alebo úpravy vedúce k zmene, alebo rozšíreniu funkcií výrobku oproti zakúpenému vybaveniu, alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej krajine, pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený a schválený. Nárok nebude uznaný u častí, podliehajúcich bežnej spotrebe (batérie, obaly a pod.), alebo častí, ktoré sa pri používaní opotrebovávajú a boli v prevádzke dlhšie ako 4500 hodín (napr. snímacie hlavy, páskové a CD mechaniky alebo ich súčasti) prípadne 6000 hodín (napr. obrazovky, signalizačné či kontrolné panely, displeje, alebo ich súčasti). Nárok na záruku nebude akceptovaný a firma Thomson nenesie zodpovednosť za poruchy a nesprávnú funkciu, zavinené nedostatočnou kvalitou elektromagnetického signálu, vplyvom rušivého elektromagnetického poľa a iných vonkajších vplyvov. Nenesie zodpovednosť za nesprávný chod a prípadné vady ktoré vznikli vplyvom použitých optických, magnetických, pamäťových a ďalších medií tých výrobcov, ktorých kvalita nezodpovedá príslušným technickým normám a štandardom pre uvedený výrobok, rovnako ako použitím poškodených a znečištených medií. LCD televizor / monitor môže vykazovať v priebehu svojej funkčnosti isté kozmetické efekty. Jedná sa najmä o pixel(y), ktoré môžu vykazovať efekt stáleho jasu stabilnej farby, alebo naopak, efekt stáleho zatmenia. Medzinárodné technické parametre povolujú maximálny počet 7 (sedem) tmavých pixelov, 3 (tri) svetlé pixely, alebo celkom 8 pixelov, ktoré môžu obsahovať takéto odchylky. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.

Televizory značky THOMSON a SABA sú vyrábané TTE Europe SAS.

Podpisom potvrdzujem, že som bol /a/ zoznámený /a/ s obsluhou výrobku a záručnými podmienkami a súhlasím s nimi.

Podpis spotrebiteľa:

Your guarantee

Danmark (DK)

Kære kunde!

Tak fordi De valgte dette THOMSON produkt. Produktet opfylder gældende sikkerhedskrav og har gennemgået udførlige test i løbet af fremstillingsperioden.

Såfremt der alligevel viser sig fabriktionsfejl eller materialefejl ved produktet, bedes De henvende Dem i den butik, hvor De har købt apparatet.

Medbring garantibevis med modelbetegnelse og serienummer samt original fakturaen eller bonen, hvor købsdatoen er angivet.

Såfremt der forekommer rettelser i fakturaen, bonen eller på garantibeviset, eller disse er uklare eller ulæselige, kan garantien afvises. Garantivilkår og garantiens varighed gælder ifølge overensstemmelse med garantireglerne i det land produktet er købt eller ifølge overenskomst med Deres forhandler, såfremt en sådan er indgået.

TV-produkter med THOMSON og SABA bliver producerede af TTE Europe SAS

Norge (NO)

Kære kunde!

Takk for at du valgte å kjøpe dette THOMSON produktet. Produktet oppfyller alle sikkerhetskrav og har gjennomgått inngående tester under produksjonen. Om det på tross av dette skulle vise seg at produktet har noen feil som følge av fabrikasjon eller materielle feil, ber vi deg kontakte den butikken du har kjøpt produktet i.

Ta med dette garantisjeddell, modellbetegnelse og serienummer sammen med originalfaktura eller kassekvittering der innkjøpsdato fremgår. Hvis faktura, kassekvittering eller garantibeviset på noen måte er forandret eller gjort uleselig etter innkjøpet kan garanti nektes. Garantivilkår og garantitid for ditt produkt gjelder lovstiftede garantiregler i det land der innkjøpet er gjort, etter en overenskomst med din handler.

TV med varemerkene THOMSON og SABA er produsert av TTE Europe SAS

Sverige (SE)

Bästa kund!

Tack för att du har köpt denna THOMSON-produkt. Produkten uppfyller tillämpliga säkerhetskrav och har genomgått ingående tester under tillverkningen. Om det trots detta skulle uppträda fel på produkten orsakade av fabriktions- eller materialfel ber vi dig kontakta den butik där du har köpt produkten. Ta med denna garantisedel med modellbeteckning och serienummer tillsammans med originalfaktura eller kassakvitto där inköpsdatum framgår. Om fakturan, kassakvittot eller garantisedeln har ändrats på något sätt eller har gjorts oläslig efter inköpet kan garanti nekats. Garantivilkor och garantitid för din produkt gäller enligt lagstadgade garantiregler i det land där inköpet har gjorts och, om så skett, enligt överenskommelse med din handlare.

TV med varumärkena THOMSON och SABA är tillverkade av TTE Europe SAS

Ελλάδα (GR)

Αγαπητέ αγοραστή,

Ευχαριστούμε για την επιλογή και την εμπιστοσύνη που δείχνετε στα προϊόντα της THOMSON. Τα προϊόντα της εταιρείας μας πληρούν όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας και περνούν από αυστηρούς ποιοτικούς ελέγχους κατά την διάρκεια της κατασκευής τους στα εργοστάσια της THOMSON. Ακόμη όμως και στην περίπτωση εμφάνισης βλάβης που έχει προκληθεί από εργοστασιακό σφάλμα ή ελαττωματικά υλικά παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα του τύπου της συσκευής και να προσκομίσετε αυτή τη κάρτα που αναγράφει τον τύπο της συσκευής τον σειριακό αριθμό κατασκευής της συσκευής, καθώς επίσης και την απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση μπορεί να μην ισχύσει αν η απόδειξη (τιμολόγιο) ή η κάρτα της εγγύησης έχουν τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί. Οι όροι και η περίοδος ισχύος της εγγύησης της συσκευής σας διέπονται από τις ανάλογες νομοθετικές διατάξεις που αφορούν εγγυήσεις συσκευών, στην χώρα που έγινε η αγορά και από την συμφωνία που έγινε πριν από την αγορά με το κατάστημα (εισαγωγέα).

Τηλεοράσεις με το εμπορικό σήμα THOMSON ή SABA κατασκευάζονται από την TTE Europe SAS

Other countries

Dear Customer,

Thank you for purchasing this THOMSON product and for your confidence in our company.

This product meets the applicable safety requirements and has undergone stringent testing during manufacture. However, in the event of defects occurring as a result of faulty workmanship or materials, please approach the dealer who sold you the product concerned and present this guarantee card, with the product type and serial number, as well as the original invoice or cash receipt indicating the date of purchase. The benefits of this guarantee may be refused if the invoice, cash receipt or guarantee card has been altered in any way, deleted or made illegible after the original purchase. The guarantee terms and period for your product are governed by the statutory guarantee regulations as effective in the country where the purchase took place, and, as the case may be, by the agreement reached with your dealer.

Televisions under THOMSON trademark or SABA trademark are made by TTE Europe SAS

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Data zgłoszenia usterki \ A javítási igény bejelentésének dátuma \\ Datum převzeti do opravy \\ Дата поступления в ремонт | | | | |
| Data wydania sprzętu \\ A megjavított termék elkészül- tének és / vagy visszaadásának dátuma \ Datum opravy \\ Дата окончания ремонта | | | | |
| A bejelentett hiba oka \\ Вид неисправности и замена запасных частей | | | | |
| A javítás módja, Kicsérélt fődarabok megnevezése, Uj garanciális határidő | | | | |
| Numer KIG \\ Javítási munkalap száma | | | | |
| Pieczeń serwisu \\ Szerviz bélyegzője \\ Razítko servisního střediska \\ Фамилия мастера и штамп сервисного центра | | | | |

Ваша гарантія _ Garantiitalong _ Garantijos talonas _ Garantijas talons

Україна (UA)

Шановний ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо за покупку та вибір продукції THOMSON. Наша продукція відповідає діючим нормам безпеки та пройшла в процесі виготовлення ретельні випробування. Звертаємо вашу увагу, що вся продукція THOMSON сертифікована в Державному комітеті стандартизації, метрології та сертифікації.

Якщо в продукції, яку ви придбали, виявиться дефект, його буде безкоштовно усунуто. Якщо ремонт технічно виконати не можливо, продукція буде замінена на аналогічну при умові повернення на протязі 12 (дванадцяти) місяців від дати купівлі (дати надходження).

Ця гарантія є дійсною тільки за умови надання оригінала рахунка-фактури або касового чека, дійсного гарантійного талона, де вказана дата купівлі, назва дилера, модель та серійний номер, та наявності не порушених пломб виробника на товарі. У виконанні гарантійних зобов'язань може бути відмовлено, якщо рахунок-фактура, касовий чек, гарантійний талон або пломби мають виправлення або пошкодження.

Гарантія не розповсюджується на:

1. Пошкодження, що були спричинені нещасними випадками, в тому числі порушення електропостачання, блискавка, пожежа, повінь.
2. Витрати на доставку від дому до міста обслуговування та інші транспортні витрати та ризики, прямо або непрямо пов'язані з діючою гарантією.
3. Пошкодження товару в разі неналежного використання, в тому числі ремонт та/або використання товару не в звичайних побутових цілях та/або не в відповідності з інструкціями використання (тривале нерухоме зображення: фото, заставка каналу чи формату 3X4, що спричинили дефект люменфору кінескопу).
4. Модифікація та адаптація товару для використання в іншій країні або пошкодження в результаті таких модифікацій.

Наведені вище виключення не порушують ваші законні права споживача згідно діючого державного законодавства, так само як і права споживача по відношенню до дилера, у якого було придбано товар.

Якщо вам потрібно гарантійне або інше обслуговування, звертайтеся, будь-ласка, до авторизованих сервісних центрів, список яких додається.

Перед зверненням до дилера або в сервісний центр, радимо вам уважно прочитати інструкцію по експлуатації продукції THOMSON.

З питань консультації щодо продукції THOMSON, звертайтеся письмово до Представництва THOMSON в Україні:

03040 Київ, Україна,
вул. Васильківська 1, оф.100/4

Сервісні центри THOMSON:

"КРОК-ТТЦ" Київ, пр-т В. Маяковського, 26 т.(044) 515-85-00

"РАВІС" Київ, вул. Радужна, 256 т.(044) 540-4990

"СЕРВІСЦЕНТР" Дніпропетровськ, Жовтнева пл., 2, оф. 6 т.(056) 370-78-30

"МАРКЕТ-ЛВІВ" Львів, вул. Сторожено, 12 т.(0322) 39-52-22

"ІМПОРТ-СЕРВІС" Донецьк, пр-т Мира, 13 т.(062) 305-05-35

"ГАРАНТ" Симферопіль, вул. Павленко, 54 т.(0652) 52-15-08

Телевізори торгівельних марок THOMSON та SABA виробляє TTE Europe SAS

Lietuva (LT)

Dėkojame už THOMSON produkcijos pirkinį ir pasitikėjimą mūsų kompanija. Ši produkcija yra pagaminta pagal THOMSON specifikaciją ir atitinka galiojančioms saugumo normoms, kruopščiai patikrinta gamybos proceso metu.

Jeigu Jūs pastebėsite įsigyto prekės gedimą, per 12 (dvylika) mėnesių nuo pirkimo datos ir bus nustatyti gamybos ar medžiagų defektai, tai prekė bus suremontuota nemokamai (be mokesčio už darbą ir detales), o jeigu nebeįgalima suremontuoti, tai Jūs gausite analogišką prekę.

Ši garantija galioja tik pateiktus sąskaitos-faktūros originalą arba kasos čekį ir garantijos taloną, kur nurodyta pirkimo data, prekybos agentas, prekės tipas ir serijos numeris. Garantijos įsipareigojimai gali būti neįvykdomi, jeigu sąskaitoje-faktūroje, kasos čekyje ar garantijos talone yra kokių nors taisyčių, nusitrynusių ar neskaitytų pirkimo data.

Ši garantija netaikoma:

1. Gedimams dėl nelaimingų atsitikimų, įskaitant, bet neapsiribojant tuo, elektros tiekimo pažeidimų, perkūnijų, gaisro, vandens.
2. Pristatymo iš namų iki aptarnavimo vietos išlaidoms ir kitoms transporto išlaidoms bei rizikai, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusioms su šia garantija.
3. Pažeidimams, atsiradusiems dėl nerūpestingo ar neteisingo naudojimo, taisymo ir /arba prijungimo, taip pat naudojimo ne buityje, dėl prijungimo ir naudojimo instrukcijų nesilaikymo, o ypač ekrano išdeginimo, atsiradusio dėl ilgai rodomo nejudančio vaizdo, pavyzdžiui, transliuotojo logotipo arba 4x3 formato vaizdo.
4. Prekės modifikacijos, adaptacijos pakeitimams dėl jos naudojimo kitoje šalyje, nei toje, kuriai pirmiausia ji buvo sukurta ir pagaminta, arba pažeidimams dėl tokių modifikacijų.
5. Atskirų pikselių (vaizdo elementų) defektams, kai defektuotų pikselių skaičius yra mažesnis negu nurodyta:
tamsūs pikseliai: 7, šviesūs pikseliai: 3, viso tamsių ir šviesių pikselių: 8.

Pateiktus išlygos nevaržo Jūsų vartotojo teisių pagal valstybinius įstatymus ir jos yra vienodos tiek Jums, tiek Jūsų prekybos agentui, iš kurio įsigijote prekę.

Jeigu Jums reikalingas garantinis arba kitas aptarnavimas, prašome kreiptis į Jums pardavusį prekę agentą.

Prieš kreipiantis į prekybos agentą ar serviso centrą, patariame labai atidžiai perskaityti THOMSON prekės eksploatacijos instrukciją.

Visais klausimais, į kuriuos negali atsakyti prekybos agentas, prašome kreiptis šiuo adresu:

THOMSON multimedia Polska Sp. z o.o.
05-500 Piaseczno, ul. Gen. L. Okulickiego 7/9
Poland
<http://www.thomson-europe.com>

Televizorius, kurie turi THOMSON prekinį ženklą arba SABA prekinį ženklą, yra pagaminti kompanija TTE Europe SAS.

Eesti (EE)

Lugupeetud klient!

Täname Teid THOMSONI toodete ostmise ja usalduse eest meie ettevõtte vastu. See toodang on valmistatud vastavuses THOMSONI spetsifikatsioonidega, vastab kehtivatele ohutusnõuetele ja on valmistamine käigus läbinud hoolikad katsetused.

Kui Teie poolt omandatud tootel ilmneb rike, remonditakse see tasuta (ilma töö- ja tagavaraosade maksumuseta), kui aga remont pole tehniliselt võimalik, asendatakse toode vastavalt tagastamistingimustele analoogselt kaubaga (või tagavaraosadega) 12 (kaheteistkümne) kuu jooksul alates ostukuupäevast (kattesaamiskuupäevast), kui on avastatud materjali- ja/või valmistamisdefektid.

Nimetatud garantii kehtib ainult originaalse faktuurarve või kassat_eki ja käesoleva garantiaalongi esitamisel, kus on näidatud ostukuupäev, diileri nimi, kauba tüüp ja seeriainumber. Garantii kohustustest võib keelduda, kui faktuurarvet, kassat_ekki või garantiaalongi on kuidagi muudetud, see on kustunud või on muutunud loetamatuks.

Käesolev garantii ei kehti järgmistel juhtudel:

1. Õnnetusjuhtumitega seotud kahjustused, kaasaarvatud, kuid mitte ainult, elektririikked, äike, tulekahju, vesi.
2. Transpordikulud kodust teeninduspunkti ja teised transpordikulud ning riskid, mis on kas otseselt või kaudselt seotud käesoleva garantiiga.
3. Kui kauba kahjustamine on tingitud hoolimatusest, valest kasutamisest, kaasaarvatud, kuid mitte ainult, kauba kasutamisest, remontimisest ja/või tarvitamisest mitte selle tavalistel olme-eesmärkidel ja/või mittevastavusest kauba paigaldus- ja kasutusjuhistega, eriti, vastavalt kasutusjuhendile, pikaajalisest fikseeritud kujutise, nagu kanali logo või 4x3 formaadis kujutise kuvamisest tekkinud ekraani kahjustused.
4. Kauba modifitseerimisel, adapteerimisel ja muutmisel eesmärgiga kasutada seda mõnel teisel maal kui see, mille jaoks see oli välja töötatud ja valmistatud, või nende modifikatsioonide tagajärjel tekkinud kahjustuste puhul.
5. Üksikute pikselite defektid, kui selliste pikselite arv on väiksem, kui:
tumedad pikselid: 7, heledad pikselid: 3, kokku tumedad ja heledad pikselid: 8.

Kirjeldatud klauslid ei kitsenda teie kui tarbija seaduslikke õigusi vastavalt kehtivale seadusandlusele, nagu ka teie seaduslike õigusi diileri suhtes, kellelt kaup on hangitud.

Kui vajate garantii- või mõnda muud teenindust, pöörduge teile kauba müünud diileri poole.

Soovitame teil teie enda huvides tähelepanelikult läbi lugeda THOMSONI kauba kasutamiseeskirjad, enne kui pöörduate diileri või teeninduskeskuse poole.

Kõigis küsimustes, millele teie diiler ei ole võimeline vastama, pöörduge kirjalikult aadressil:

THOMSON multimedia Polska Sp. z o.o.
05-500 Piaseczno, ul. Gen. L. Okulickiego 7/9
Poland
<http://www.thomson-europe.com>

Thomsoni või SABA kaubamärgi omavad televisoorid on TTE Europe SAS kompanii toode

Latvija (LV)

Cienījamais pirceņ!

Pateicamies par THOMSON izstrādājuma iegādi un uzticību mūsu sabiedrībai. Šī produkcija ir izgatavota saskaņā ar THOMSON specifikācijām, atbilst spēkā esošajām drošības normām un ir rūpīgi pārbaudīta izgatavošanas procesā.

Ja izstrādājums, ko esat iegādājies, ir bojāts, tas tiks salabots bez maksas (bez darbizlietojuma un daļu samakšas), bet gadījumā, ja remonts tehniski nav iespējams, apmainīts pret analogu precī (vai apmainīts defektīvās daļas) ar nosacījumu, ka tas notiek 12 (divpadsmit) mēnešu laikā no pirkšanas datuma (saņemšanas datuma), ja ir konstatēti materiālu un/vai izgatavošanas defekti.

Šī garantija ir spēkā tikai tādā gadījumā, ja ir uzrādīts faktūrrēķinā oriģināls vai kases čeks un šis garantijas talons, kurā norādīts pirkšanas datums, dīlera nosaukums, preces tips un sērijas numurs. Garantijas saistību izpilde var tikt atteikta, ja faktūrrēķinā, kases čekā vai garantijas talonā ir izdarīti kādi grozījumi, ja tas ir izdzisis vai kļuvis neskaids no pirkšanas laika.

Šī garantija neattiecas uz:

- 1 Nelaimes gadījumu izraisītiem bojājumiem, ieskaitot energoapgādes traucējumus, zibeni, ugunsgrēku, ūdeni, bet neaprobežojoties ar tiem.
- 2 Piegādes izdevumiem no mājas līdz apkalpošanas vietai un citiem transporta izdevumiem un riskiem, kas ir tieši vai netieši saistīti ar šo garantiju.
- 3 Preces bojājumiem neuzmanības un nepareizas izmantošanas rezultātā, ieskaitot preces lietošanu, remontu un/vai piemērošanu neparastiem sadzīves mērķiem un/vai neatbilstoši tās pareizas uzstādīšanas un izmantošanas instrukcijām, bet neaprobežojoties ar tām, it īpaši saskaņā ar lietošanas instrukciju, izdegušie ekrāna punkti, kas radušies no ilglaicīgi nekustīga attēla vai tā fragmenta attēlošanas uz ekrāna (piem. televīzijas logotips vai 4:3 formāts).
- 4 Preces modifikācijām, adaptāciju un pārveidošanu ekspluatācijai citā valstī, nevis tajā, kurai tā sākotnēji bijusi izstrādāta un izgatavota, vai bojājumiem šādu modifikāciju rezultātā.
- 5 Defektiem uz atsevišķiem pikseliem, ja defektīvo pikselu skaits ir mazāks par:
Tumsie pikseli: 7, Gaišie pikseli: 3, Tumsu un gaišo skaits kopā: 8.

Minētie aizrādījumi neierobežo jūsu likumīgās patērētāja tiesības atbilstoši spēkā esošajām likumdošanai, tāpat kā jūsu patērētāja tiesības attiecībā uz dīleri, no kura ir pirktā prece.

Ja jums ir vajadzīga garantijas vai citāda apkalpošana, griezieties pie dīlera, kas jums ir pārdevis preci.

Pirms griešanās pie dīlera vai servisa centrā jūsu interesēs iesakām uzmanīgi izlasīt THOMSON izstrādājuma ekspluatācijas instrukciju.

Par visiem jautājumiem, uz kuriem nevar atbildēt jūsu dīleris, griezieties rakstveidā uz adresi:

THOMSON multimedia Polska Sp. z o.o.
05-500 Piaseczno, ul. Gen. L. Okulickiego 7/9
Poland
<http://www.thomson-europe.com>

Televizorus, kuriem ir THOMSON preču zīme vai SABA preču zīme, izgatavojuši kompānija TTE Europe SAS

I. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Electrical energy can perform many useful functions, but it can also cause personal injuries and property damage if improperly handled. This product has been engineered and manufactured with the highest priority on safety. But **IMPROPER USE CAN RESULT IN POTENTIAL ELECTRICAL SHOCK OR FIRE HAZARD.** In order to prevent potential danger, please observe the following instructions when installing, operating and cleaning the product. To ensure your safety and prolong the service life of your LCD TV product, please read the following precautions carefully before using the product.

1. Read instructions—All operating instructions must be read and understood before the product is operated.

2. Retain instructions—These safety and operating instructions must be kept in a safe place for future reference.

3. Observe warnings—All warnings on the product and in the instructions must be observed closely.

4. Follow instructions—All operating instructions must be followed.

5. Water and moisture—Do not use this product near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.

Do not use immediately after moving from a low temperature to high temperature environment, as this causes condensation, which may result in fire, electric shock, or other hazards.

Moisture in rooms where the set is installed should not exceed 85% humidity

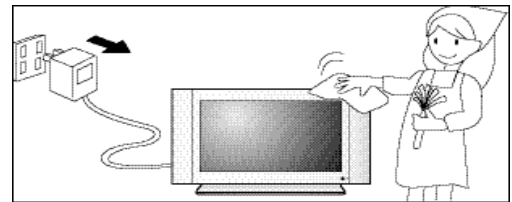
Leave the condensation to evaporate before turning the TV on again.



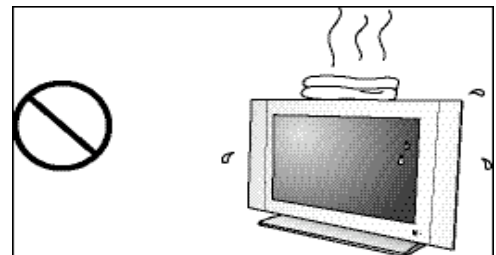
6. Cleaning— Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

Clean the screen with a glass care cleaner and the rest of the set with a soft cloth and neutral detergent. Regularly dust the vents at the back and sides. Using solvents, abrasive or alcohol based products risk damaging the TV.

Caution : the screen of your LCD TV may be damaged if it is cleaned with strong detergents, alcohol or abrasive products.

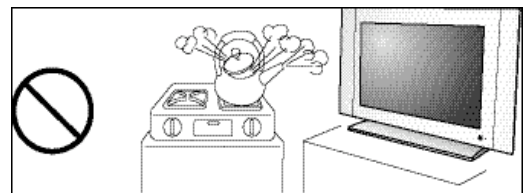


7. Ventilation—The vents and other openings in the cabinet are designed for ventilation. Do not cover or block these vents and openings since insufficient ventilation can cause overheating and/or shorten the life of the product. Do not place the product on a bed, sofa, rug or other similar surface, since they can block ventilation openings. This product is not designed for built-in installation; do not place the product in an enclosed place such as a bookcase or rack, unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions are followed.



8. Heat sources—Keep the product away from heat sources such as radiators, heaters, stoves and other heat-generating products (including amplifiers).

The TV components are sensitive to heat. The maximum ambient temperature should not exceed 35° celsius.



9.Power cord protection—The power cords must be routed properly to prevent people from stepping on them or objects from resting on them. Check the cords at the plugs and product.

Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or snagged by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at doors, plugs, receptacles, and the point where they exit from the product.

10.Attachments—Do not use attachments not recommended by the manufacturer. Use of improper attachments can result in accidents.

11.Accessories—When the product is used on a trolley, care should be taken to avoid quick stops, excessive force, and uneven surfaces that may cause the product and trolley to overturn, damaging equipment or causing possible injury to the operator. Do not place this product on an unstable trolley, stand, pedestal, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the product. The product should be mounted according to the manufacturer's instructions, and use only with a trolley, stand, pedestal, bracket, or table recommended by the manufacturer.

12.Servicing—Do not attempt to service the product yourself. Removing covers can expose you to high voltage and other dangerous conditions. Request a qualified service person to perform servicing.

13.Replacement parts—In case the product needs replacement parts, make sure that the service person uses replacement parts specified by the manufacturer, or those with the same characteristics and performance as the original parts. Use of unauthorized parts can result in fire, electric shock and/or other danger.

14.Power source—This product is intended to be supplied by a listed power supply, output rated : ~100 - 240 V, 50 – 60Hz, 1.8A maximum, indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power line surges. When the unit has to be used with another power supply voltage, the power cable must be changed. Consult your product dealer. The socket outlet should be installed near the equipment and easily accessible. The power cord attached conforms to the following power supply voltage. Use only the power cord designated by our dealer to ensure safety and EMC. When connecting other products such as VCRs and personal computers, you should turn off the power of the unit for protection against electric shock.

15.Overloading—Do not overload wall outlets, extension cords, or convenience receptacles on other equipment as this can result in a risk of fire or electric shock.

16.Entering of objects and liquids—Never insert an object into the product through vents or openings. High voltage flows in the product, and inserting an object can cause electric shock and/or short internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.

17.Damage requiring service—If any of the following conditions occurs, unplug the power cord from the AC outlet, and request a qualified service person to perform repairs.

a. When the power cord or plug is damaged.

b. When a liquid is spilled on the product or when objects have fallen into the product.

c. When the product has been exposed to rain or water.

d. When the product does not operate properly as described in the operating instructions.

Do not touch the controls other than those described in the operating instructions. Improper adjustment of controls not described in the instructions can cause damage, which often requires extensive adjustment work by a qualified technician.

e. If the product has been dropped or the cabinet has been damaged in any way.

f. When the product displays an abnormal condition or exhibits a distinct change in performance. Any noticeable abnormality in the product indicates that the product needs servicing.

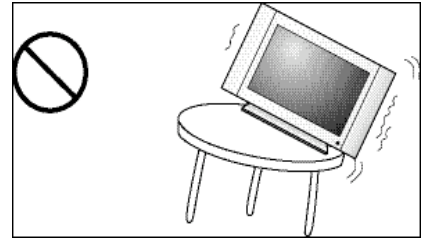
18.Safety checks—Upon completion of service or repair work, request the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.

19.Wall or ceiling mounting—When mounting the product on a wall or ceiling, be sure to install the product according to the method recommended by the manufacturer.

This is a safety feature.

20. Stand—Do not place the product on an unstable trolley, stand, tripod or table. Placing the product on an unstable base can cause the product to fall, resulting in serious personal injuries as well as damage to the product. Use only a trolley, stand, tripod, and bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the product. When mounting the product on a wall, be sure to follow the manufacturer's instructions.

Use only the mounting hardware recommended by the manufacturer.



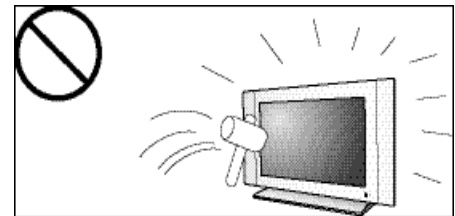
21. Careful move— When relocating the product placed on a trolley, it must be moved with the utmost care. Sudden stops, excessive force and uneven floor surfaces can cause the product to fall from the trolley.



22. Panel protection—The LCD panel used in this product is made of glass. Therefore, it can break when the product is dropped or impacted upon by other objects. Be careful not to be injured by broken glass pieces in case the LCD panel breaks.

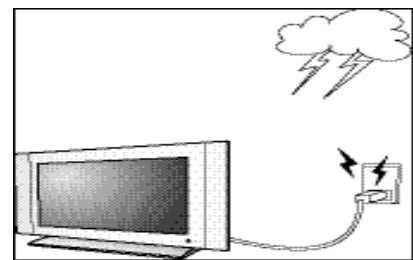
Include

On some models, the screen is protected by a glass shield. Under certain conditions (changes of temperature and humidity) moisture may form between the glass and the screen. If this relatively rare condition arises, it is only necessary to switch on the LCD TV for around twenty minutes, to make it disappear."

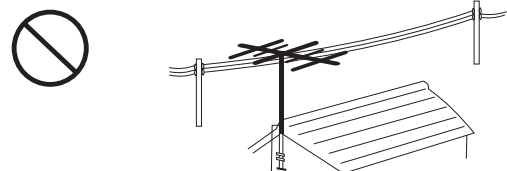


23. Pixel defect—The LCD panel is a very high technology product, giving you finely detailed pictures. Occasionally, a few non-active pixels may appear on the screen as a fixed point of blue, green or red. Please note that this does not affect the performance of your product.

For added protection for this television equipment during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna. This will prevent damage to the equipment due to lightning and power-line surges.






An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can collide with such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.



IMPORTANT INFORMATION

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

| | |
|--|---|
|  <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p> |  <p>The exclamation point within a triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.</p>  <p>The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p> |
|--|---|

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

I SAFETY TIPS

Please read and follow the safety tips listed below to ensure the equipment is free from damage, and to ensure that no injury will occur as a result of improper use.

- Do not insert any object, especially metal or liquids, into the TV.
- Do not place any objects containing water or any other liquid on top of the TV.
- Do not place the unit in direct sunlight, near heaters or in extremely dusty or humid locations.
- Do not install this system outdoors or otherwise expose it to the elements.
- Do not place heavy objects on top of the TV.
- If the power cord is damaged or frayed in any way, electrical shock and/or fire may result.
- Please do not place objects on the power cord, and keep the cord away from heat-emitting devices. Should the power cord become damaged in any way, please contact your dealer for a replacement cord.
- Do not remove the cover of the TV for any reason. If any problems arise with the unit, please contact your dealer for service. Removing the covers will void the warranty.

II WARNING

Before Setting Up

Do not place the TV on sloped or unstable surfaces.

- The TV may fall or tip over.

Do not place any objects on top of the TV.

- If water spills onto the LCD TV or foreign objects get inside it, a short-circuit may occur which could result in fire or electric shock. If any foreign objects get inside the LCD TV, please consult an Authorized Dealer.

Do not cover the ventilation holes.

Doing so may cause the LCD TV to overheat, which can cause fire or damage to the set.

AC Power Supply Cord

The LCD TV is designed to operate on 100~240 V AC, 50/60 Hz.

Securely insert the power cord plug as far as it will go.

- If the plug is not fully inserted; heat may be generated which could cause fire. If the plug is damaged or the wall socket plate is loose, they should not be used.

Do not handle the power cord plug with wet hands.

- Doing so may cause electric shocks.

Do not do anything that might damage the power cable. When disconnecting the power cable, hold the plug, not the cable.

- Do not make any modifications, place heavy objects on, place near hot objects, heat, bend, twist or forcefully pull the power cable. Doing so may cause damage to the power cable, which can cause fire or electric shock. If damage to the cable is suspected, have it repaired at an Authorized Service Center

If the LCD TV is not in use for a long period of time, unplug the power cord from the wall outlet.

If problems occur during use

If a problem occurs (such as no picture or no sound), or if smoke or an abnormal odor is detected from the LCD TV, unplug the power cord immediately.

- Continuous use of the Display under these conditions might cause fire or permanent damage to the unit. Have the Display evaluated at an Authorized Service Center. Services to the Display by any unauthorized personnel are strongly discouraged due to its dangerous high voltage nature.

If water or foreign objects get inside the TV, if the TV is dropped, or if the cabinet becomes damaged, disconnect the power cord plug immediately.

- A short-circuit may occur, which could cause fire. Contact an Authorized Service Center for any repairs that need to be made.

III CAUTION

When using the LCD TV

To turn off the main power, be sure to remove the plug from power outlet. The power outlet socket should be installed as near to the equipment as possible, and should be easily accessible.

Be sure to disconnect all cables before moving the LCD TV.

- Moving the Display with its cables attached might damage the cables, which, in turn, can cause fire or electric shock.

Disconnect the power plug from the wall outlet as a safety precaution before carrying out any cleaning.

Electric shocks can result if this is not done.

Clean the power cable regularly to prevent it from becoming dusty.

- Built-up dust on the power cord plug can increase humidity, which might damage the insulation and cause fire.

Unplug the cord from the wall outlet and clean it with a dry cloth.

- Do not insert any objects or liquids into the unit.
- Do not expose the unit to water or moisture, or otherwise to the elements
- Do not open the unit for any reason. Doing so will void the warranty!
- Unplug the unit if it will not be used for an extended period of time
- Avoid placing the unit near sources of heat
- Avoid placing the unit in direct sunlight
- In any event, if any problems arise, contact your dealer immediately!



2. INTRODUCTION

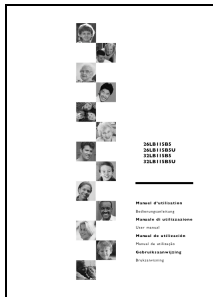
Congratulations on your purchase of a **THOMSON LCD TV**. Your LCD TV will provide you with many years of enjoyment no other LCD TV can match. It is compatible with today's current NTSC, PAL and SECAM systems, as well as tomorrow's DTV standards. This TV is extremely easy to use and features high performance picture quality. The LCD TV is extremely versatile; it can be mounted on a wall or table stand, and it can be used in any ambient light environment.

This manual will explain how to use your LCD TV, as well as its features, benefits and other important information. Please be sure to read this manual before installing or operating your LCD TV, especially the safety precautions!

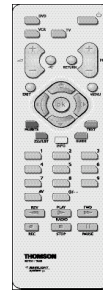
I SUPPLIED ACCESSORIES

Make sure the following accessories are provided with the product.

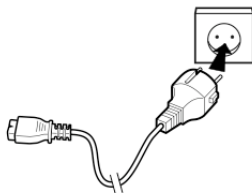
User Manual(IB) (x1)



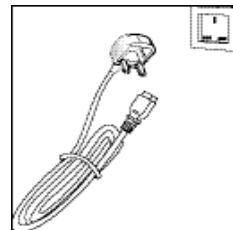
Remote Control (x1)



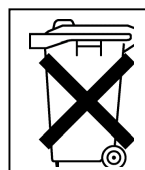
Power Cord for European Type (x1)
(Depending on model)



Power Cord for UK Type (x1)
(Depending on model)



Size AAA Dry Battery (x2)



Please respect the environment and prevailing regulations. Before you dispose of batteries or accumulators, ask your dealer whether they are subject to special recycling and if he accepts to take them back.

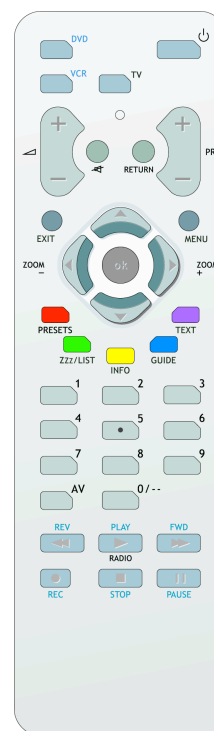
II PREPARATION

Using the Remote Control

Use the remote control by pointing it towards the remote sensor window of the set. Objects between the remote control and sensor window may prevent proper operation

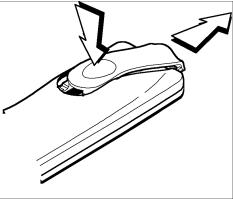
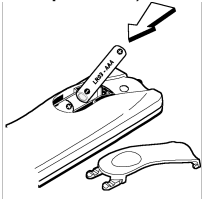
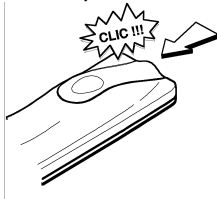
Cautions regarding use of remote control

- Do not expose the remote control to shock. In addition, do not expose the remote control to liquids, and do not place in an area with high humidity.
- Do not install or place the remote control under direct sunlight. The heat may cause deformation of the unit.
- The remote control may not work properly if the remote sensor window of the main unit is under direct sunlight or strong lighting. In such a case, change the angle of the lighting or LCD TV set, or operate the remote control closer to the remote sensor window.



Batteries for the Remote Control

If the remote control fails to operate the LCD TV functions, replace the batteries in the remote control.

| | | |
|--|---|--|
| <p>Open the battery cover.</p>  <p>(Slide the cover while pressing down.)</p> | <p>Insert batteries (size-AAA batteries, supplied with product).</p>  <p>(Place the batteries with their terminals corresponding to the (+) and (-) indications in the battery compartment.)</p> | <p>Replace the cover and slide in reverse until the lock snaps.</p>  <p>CLIC!!!</p> |
|--|---|--|

Precaution on battery use

Improper use of batteries can result in a leakage of chemicals and/or explosion. Be sure to follow the instructions below.

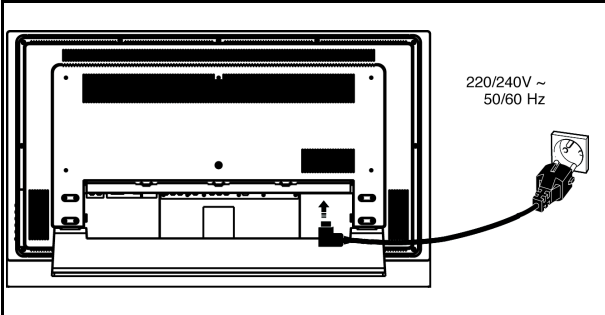
- Place batteries with their terminals corresponding to the (+) and (-) indications.
- Only use the battery types specified.
- Do not use rechargeable batteries.
- Different types of batteries have different characteristics. Do not mix batteries of different types.
- Do not mix old and new batteries. Mixing old and new batteries can shorten the life of new batteries and/or cause old batteries to leak chemicals.
- Do not expose batteries to excessive heat, throw them in a fire, recharge them or try to open them, as this could cause them to leak or explode.
- Remove the batteries from the remote control if you are not using it for a long period of time (several weeks).
- Remove batteries as soon as they are non-operable. Chemicals that leak from batteries can cause a rash. If chemical leakage is found, wipe with a cloth.
- The batteries supplied with the product may have a shorter life expectancy due to storage conditions.
- If the remote control is not used for an extended period of time, remove the batteries from the remote control.



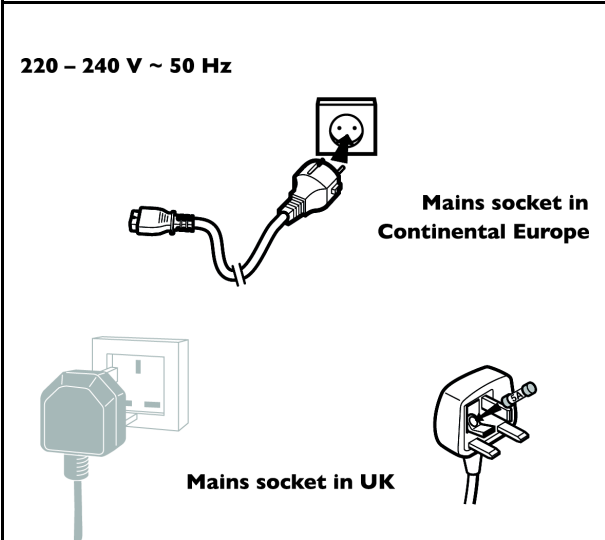
3. GETTING STARTED

Switching on

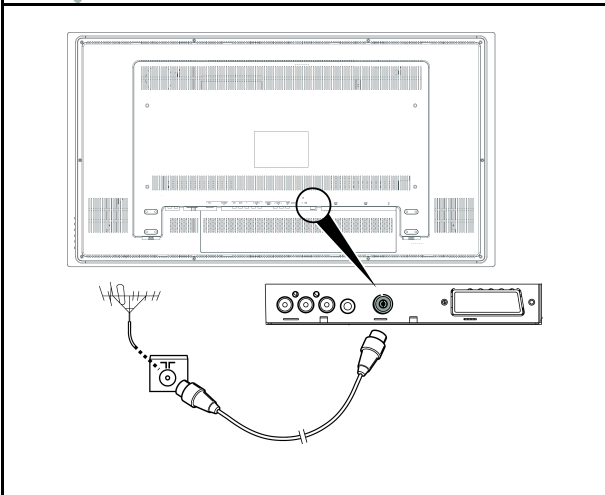
Follow the instructions on this page on how to switch on your TV set and the remote control before going on to following pages describing how to use the remote control and the channel set-up procedure.



1. Connect the female plug to AC power input of the set.
2. Connect the male plug to the wall outlet as illustrated.

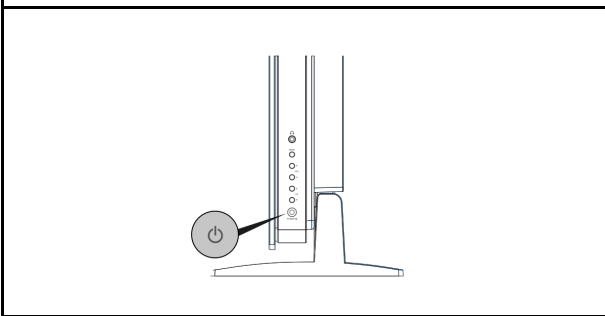


Equipment for the UK is supplied with a mains cable fitted with a moulded plug. This plug contains safety components and must not be replaced by one sold by general retailers. It is fitted with a fuse that protects your television. If your set has stopped working, the fuse may have blown. If it has, replace it with an identical ASTA or BSI certified (BS1362) 5-amp fuse.



3. Connect the outside aerial or cable network to the socket at the back of the TV set.

The aerial socket (75 Ohms - VHF / UHF / cable) can be used for connecting an external aerial or other equipment fitted with a modulator (video recorder, satellite receiver, etc.). We recommend that you do not connect other equipment (video recorder, satellite receiver, etc.) to your TV set to begin with, so as not to complicate the set-up procedure with the additional steps involved. Connect them when you have finished setting up the channels by referring to page 21 of this manual.



4. Switch the TV on by pressing the on/off button on the right side.

You will find a description of how to use the remote control on page 9. Then go to page 11 for information on the initial set-up, or to page 13 for information on manual set-up (if the channels have already been set up on your TV).

Getting started

Remote control TV functions






Most of your television's functions are available via the menus that appear on the screen. The remote control supplied with your set can be used to navigate through the menus and to configure all the general settings. This page contains the description of the remote control.

| | |
|--|--|
| | <p> Standby / quit standby.</p> <p>DVD To access DVD mode.</p> <p>VCR To access VCR mode.</p> <p>TV To access TV mode. Press this button to control the television.</p> <p>Light To provide information: - it lights up when you press a button - it indicates the status when the remote control is being programmed (see page 10) - if the batteries are run down, it flashes when you press a button.</p> <p> To control the volume. <i>This function is also available in VCR and DVD modes.</i></p> <p> To switch the sound off and back on again.</p> <p>RETURN To return to the previous menu or the previous program</p> <p>PR+/PR- To change channels</p> <p>EXIT To exit a menu</p> <p>MENU To access the OVERVIEW menu</p> <p> To select menu options</p> <p> To set functions, change values, enable and disable functions, and to select the picture format (In TV, AV and PC mode)</p> <p>OK To confirm a selection.</p> <p>Coloured buttons:</p> <p>PRESETS (red button) picture preset settings</p> <p>Zzz/LIST (green button) sleep timer setting</p> <p>INFO (yellow button) status information</p> <p>GUIDE (blue button) <i>disabled in TV mode</i></p> <p>TEXT (purple button) Teletext <i>The coloured buttons can also be used for operating Teletext.</i></p> <p>0-9 To select a channel by its number. <i>Single digit entry is the default so in the case of channel numbers with two digits, press 0 to display "--", then enter the channel number.</i></p> <p>AV To select an appliance connected to an AV socket.</p> |
|--|--|



Using the remote control for other equipment



The remote control supplied with your set can be used for other equipment, such as video recorders, PC or DVD players. This page provides information concerning the remote control's use with these types of equipment.

| | VCR | DVD |
|--|---|---|
| VCR DVD  | Press the VCR button On/Standby | Press the DVD button On/Standby |
| MENU     OK | To display the main menu Vertical scrolling in menus Horizontal scrolling in menus To confirm an action | To display the main menu Vertical scrolling in menus Horizontal scrolling in menus To confirm an action |
| EXIT 0-9 PR+/PR- AV REV PLAY FWD STOP PAUSE REC | To close a menu To directly access channels or enter numeric values To change channels To select AV input Rewind Play Fast forward Stop Pause picture Record | To close a menu To enter numeric values or select options in menus To select Rewind Play Fast forward Stop Pause picture |

Programming the remote control

Automatic code search


This method can be used to automatically find the most appropriate code protocol for your appliance.

1. Switch on the appliance you wish to use the remote control with.
2. Press the relevant button for this appliance on the remote control, and while holding this button down, press the  standby button until the remote control light comes on. Release the two buttons.
3. Point the remote control at the appliance and press **PLAY**. Wait until the light stops flashing. If the appliance has not gone into standby mode after five seconds, press the **PLAY** button again to continue the search for the next set of codes. Repeat this operation until the appliance goes into standby mode. There are 20 sets of codes.
4. When the appliance goes into standby mode, press the standby  button on the right up side to switch it on again. Then press the **REV** button to put it back in standby mode, and if necessary, keep pressing until the appliance goes into standby.
5. Press the **STOP** button and hold it down until the remote control light goes off.

Note: you can cancel the programming operation at any time by pressing the **EXIT** button.

Manual programming

This method involves carrying out a manual search for the code to be used for controlling your other appliances.

1. Switch on the appliance you wish to use the remote control with.
2. Press the relevant button for this appliance on the remote control, and while holding this button down, enter one of the codes relevant to your make of appliance (there is a list of codes at the end of this manual). If the remote control light flashes you have entered the wrong code or it is not possible to program the remote control.
3. Point the remote control at the appliance and press the relevant button (**VCR** or **DVD**). Press the  standby button. If the appliance does not go into standby mode, try another code.

Depending on the year of manufacture and the type of appliance, some functions may not be available.

Certain codes may cover more functions than others. Test the functions you can control and, if appropriate, try other codes.

Note here the code(s) which work best.

| | | | | |
|------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| VCR | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| DVD | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

When you **change the remote control's batteries**, remember to **reprogram** it.

4. CHANNELS SET-UP

Note :If you use the device as LCD Monitor function not a TV, you may skip the chapter.

Initial set-up

| | | |
|--|---|---|
| | ✖ AUTOMATIC INSTALLATION Return Standard EURO... Start Running... Frequency 150.75MHz Programmes found 02 | |
| | | Initial set-up involves selecting all the settings required to be able to search for and store all the channels you can receive. Make sure that the television is switched on and follow all the steps in turn specified on this page. |

1. When you first switch the TV set on, the **language** selection menu appears.

Choose which language you want the menus to appear by using the \blacktriangle / \blacktriangledown buttons.

When you select a language, it is applied to the menus immediately.

2. Confirm with **OK**. **Countries** menu will come out and a list of countries will appear.

3. Select the relevant country by using the \blacktriangle / \blacktriangledown buttons.

This is the country you are in, or the country whose channels you want to receive if living near its borders.

4. Confirm with **OK**. The **AUTOMATIC INSTALLATION** menu will display.

5. The **Standard** option is selected.

Select a suitable standard using the \blacktriangleleft / \blacktriangleright buttons.

Note: the following standards are available to choose from: **UK** for the UK and Ireland, **FR** for France and Luxembourg, **DK** for Eastern Europe, the Middle East and Asia, **EURO** for Western Europe, Australia and New Zealand.

6. Then select the **Start** option by using the \blacktriangledown button and press **OK** to start the search.

During this time the message **"Running"** appears next to the **Start** option and the **Frequency** and **PR found**(Programme found) options appear, informing you of the process of installation procedure.

If you press the **EXIT** button before the end of channel searching, the channels already found are stored.

Once the search has ended the **ORGANISER** menu appears (see following page).

Note : You may subsequently return to **AUTOMATIC INSTALLATION** menu :

Display the **OVERVIEW** menu by pressing the **MENU** button.


Select the **Installation** option and press **OK** to confirm.

Select the relevant country by using the \blacktriangle / \blacktriangledown buttons and press **OK**.

Select the **Automatic Installation** option from the **INSTALLATION** menu and press **OK** to confirm.



Organiser

| | |
|--|-------|
|  ORGANISER | |
| Return | |
| Select programme | 01 |
| Swap with programme | -- |
| Change pr. name | BBC I |
| Delete programme | 01 |

By using this menu you can change the channels order arranged during automatic set-up, name and rename channels, delete duplicate channels or those with poor reception quality.

Follow the help messages at the bottom of the screen and refer to a TV programme guide to help identify the channels.

Arranging channels in order

The **Select programme** line is selected.

Display the channel number to be changed using the **PR+/PR-** buttons or the 0-9 keys.

Select the option **Swap with programme**. Enter the new programme number using the 0-9 keys.

Press **OK** to confirm. When you successfully finish the swap, the bottom help line will show

“ **The programmes have been swapped**“ message. Follow the same procedure for the other channels.

Deleting channels

The **Select programme** line is selected.

Display the channel number to be deleted using the **PR+/PR-** buttons or the 0-9 keys.

Select the **Delete programme** option and press the **OK** button to delete the channel.

Once this channel has been deleted the bottom help line will show “ **The programme has been deleted**“ message.

Note : you can use *AUTOMATIC UPDATE* menu (from *Installation* menu) to restore the deleted programme

Naming or renaming channels

The **Select programme** line is selected.

Display the number of the channel whose name you want to change using the **PR+/PR-** buttons.

The relevant channel appears. Select the **Change pr. name** option and press the **➤** button to place the cursor on the first character.

Using the **▲ / ▼** buttons, select a character from the list, which includes letters from the alphabet, numbers between 0 and 9, the characters +, . and space. Go on to the next character or back to the previous character using the **◀ / ▶** buttons and start the procedure again.

Press **OK** to confirm. Names can have a maximum of six characters.

Press **EXIT** to close the menu.

Note : You may subsequently return to **ORGANISER** menu :

Display the **OVERVIEW** menu by pressing the **MENU** button.

Select the **Installation** option and press **OK** to confirm.

Select the relevant country by using the **▲ / ▼** buttons and press **OK**.

Select the **Organiser** option from the **INSTALLATION** menu and press **OK** to confirm.

Manual channel set-up

Follow the procedure given on this page if you find that some channels have not been stored during the initial set-up. This can happen if you are setting up cable network channels. Setting up channels manually requires every setting for a particular channel to be entered, one at a time.

| | | |
|-----------------------|--------------------------|--|
| ✂ MANUAL INSTALLATION | | Display the OVERVIEW menu by pressing the MENU button. |
| Return | | Select the Installation option and press OK to confirm. |
| Standard | EURO... | Select the relevant country and press OK . |
| Frequency | 150.75MHz | Select the Manual Installation option from the INSTALLATION menu and press OK to confirm. |
| Programme name | BBC2 | |
| Fine-tuning | ----- ----- | |
| Store on programme | 02 | |
| Decoder | <input type="checkbox"/> | |
| Teletext char. set | 1... | |

1. Select the **Standard** option and then the relevant standard for your country using the < / > buttons.

Note: the following standards are available to choose from: **UK** for the UK and Ireland, **FR** for France and Luxembourg, **DK** for Eastern Europe ,the Middle East and Asia, **EURO** for Western Europe, Australia and New Zealand.

2. Select the **Frequency** option. Use the < or > button to start the search in descending or ascending order. When a channel is found, pictures appear.

Note : If the channel name is found, it is displayed next to **Programme name** option.

3. If the picture is not clear you can adjust the setting. You do this by selecting the **Fine tuning** option and adjusting it with the < / > buttons.

4. If the channel is encrypted and you want to connect a decoder, select the **Decoder** option and check the box by pressing the **OK** button.

5. Then select the **Teletext char. set** option and choose the character set that will be used for Teletext on this channel using the < / > buttons. The following character sets are available:

- 1 : Western Europe
- 2 : Eastern Europe
- 3 : Turkish and Greek
- 4 : Russian and Bulgarian
- 5 : Arabic
- 6 : Farsi

The character set selected determines how characters are displayed on Teletext screens.

6. Select the **Store on programme** option to assign a number to the channel. Enter the number using the numeric buttons. Press the **OK** button to confirm.

Important: As soon as you change a setting in the **MANUAL INSTALLATION** menu, the channel number starts flashing under the **Store on programme** option .To confirm your change you must select the **Store on programme** option and press **OK**. If you do not confirm the change, it will be cancelled when you change channel or put the television into standby mode.

Repeat this procedure (2 to 6) to find other channels.

Automatic update:

Auto update allows you to set up channels just launched or any channels that are missing or wrongly set up. You can access **Automatic update** menu by selecting the line inside the **INSTALLATION** menu.

Return: return to the **INSTALLATION** menu.

Standard: Select the relevant standard for your country using the < / > buttons.

Note: the following standards are available to choose from: **UK** for the UK and Ireland, **FR** for France and Luxembourg, **DK** for Eastern Europe ,the Middle East and Asia, **EURO** for Western Europe, Australia and New Zealand.

Start: Press **OK** to start the auto update function


The Frequency is incrementing during the progress of the searching. “**New pr. found**” is incremented each time when a PR, which is not already installed, is found. When the highest frequency is reached, the auto update function will stop. Or if you press **EXIT** button, you will also stop the auto update function.



5. OPERATION

General operation

Switching the TV set on and off

To switch the TV set on, press the  button located on the right side of the set.
When the set is on, the indicator on the front is green.


Standby mode

Press the  button on the screen right side of TV or on the remote control.

The TV set remains powered up, but with low energy consumption.


When the TV set is in standby mode, the indicator on the front is red.

Quitting standby mode

- Press the  or any numeric button on the remote control,
- press the **PR+/PR-** buttons to switch on the television at the last channel or AV programme you were watching,
- press the **AV** button to switch the television on at the last AV programme you were watching.

Volume

Volume control: use the **VOL + / -** buttons on the right side of the TV set or press the same buttons on the remote control to increase or decrease the volume.

Sound mute: press the  button to temporarily mute the sound. Press this button again or the **VOL+** button to restore it.

Displaying status information

In TV mode, press the yellow button (**INFO**) on the remote control to display the number and name of the channel you are watching, **the type of sound, the zoom or format type, sound mute status and the sleep timer status (if active)**.

TV lock message is displayed if the function is activated under the **PREFERENCES** menu.

When you switch on the television or change channels, the number and name of the channel are displayed if you entered its name under the **ORGANISER** menu.

In PC and PIC(see page 21) modes, press the yellow button (**INFO**) on the remote control to display the **Resolution ,Vertical and Horizontal frequency**.

Accessing channels

Using the numeric buttons:

- for channels 1 to 9, press the corresponding button.
- for channels 10 to 99, press the 0 button to display "--", then enter the two digits.

Using the **PR+/PR-** buttons: scroll through the channels.

AV programmes are not included in the cycle unless you use the buttons on the right side of the TV set.

Accessing AV programmes

Press the **AV** button to display the last selected audio-visual programmes and scan through the other audio-visual programmes.

AV selections loop (27"): AV1/AVI RGB, AVI RGB, AV2/AV2-S, YCrCb/YPrPb, VGA, HDMI/DVI (Depending on model).

AV selections loop (32"): AV1/AVI RGB, AVI RGB, AV2/AV2-S, AV3/AV3-S YCrCb/YPrPb,, VGA, HDMI/DVI (Depending on model).

Zoom

In TV mode, you have the option of changing the display format and using the zoom function via the < / > buttons. **Here is selections of Zoom:**

16/9 sets have the following formats and zoom functions available:

4/3 Format - picture in 4/3 format

Zoom 14/9 - picture in 14/9 letterbox format

Zoom 16/9 - picture in 16/9 letterbox format

Zoom 16/9 up - picture in 16/9 letterbox format moved up for subtitles

Cinerama - Cinerama


16/9 Format - picture in 16/9 format

4/3 sets have two formats available: **4/3 format** and **16/9 format**.

Note : *The Zoom type can't be change when menu appears on the screen. In Teletext mode, the screen always 4/3 format but if exiting the Teletext mode, the screen will return the former Zoom level.*

When user changes the zoom format, the zoom status will appear temporarily at the bottom of the screen.

Panning function for Zoom

In 14/9 Zoom, 16/9 Zoom, or 16/9 Zoom up, user can shift the picture up and down temporarily by using  button and the panning icon will display.



When the picture reach the uppermost position for the zoom level, the panning icon will show :



When the picture reach the lowest position for the zoom level, the panning icon will show :



Last programme

Press the **RETURN** button to return to last watched programme.

Freeze

Press **OK** button in TV mode to freeze the picture. Press again **OK** button to unfreeze the picture.



Adjusting the sound

| | |
|---|--|
| <p>◀ SOUND</p> <p>Return</p> <p>Preset Standard...</p> <p>Balance ----- -----</p> <p>Sound type Stereo...</p> <p>Auto. volume leveling <input type="checkbox"/></p> <p>Internal speakers <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Advanced settings ...</p> | <p>Display the OVERVIEW menu by pressing the MENU button.</p> <p>Select the Sound option and press OK to confirm.</p> <p>The SOUND menu appears with the following options:</p> |
|---|--|

Return : go back to **OVERVIEW** menu

Preset : use the ◀ or ▶ button to select the appropriate setting (**Standard, Film, Voice, Music and Personal**) for the programme you are watching.

Personal option contains the values you have defined for Equalizer settings.

Balance: use the ◀ or ▶ button to balance the sound between the right and left speakers.

Sound type: this option is used to select the appropriate sound type (**Automatic, Stereo, Sound 1, Sound 2, Sound 3, Nicam, Mono**).

The available options depend on the programme you are watching.

The table at the bottom of this page indicates the sound types available for each type of broadcast.

Auto. volume leveling: Tick the box using **OK** button if you want to keep the same sound level on all the channels.

Internal Speakers: the TV set's speakers are enabled by default - the box is checked.

You can connect amplified speakers or an amplifier to the TV LCD (see the "**Other information**" chapter). You can then get the most out of the sound using all the speakers or you can disable the internal speakers.

Uncheck the box to do this, by pressing **OK** to confirm.

Advanced Settings: Press **OK** to access following options.

Treble ,Mid Treble, Medium, Mid Bass, Bass (Equalizer): select each band in turn and make the necessary adjustments by using the ◀ / ▶ buttons.

*These settings are automatically stored under **Personal** in the **Preset** option.*

Dolby Virtual (Depending on model): Check the box by pressing **OK** to enable **Dolby Virtual** effect setting.

Surround effect (Depending on model): adjust the surround effect as required using the ◀ / ▶ buttons.

Press **EXIT** to close the menu or select the option **Return** and press **OK** to return to the **SOUND** menu.

| Broadcast | Options |
|--------------------|---------------------------|
| Mono | Automatic, Mono |
| Nicam mono | Nicam, Mono |
| Nicam / IRT stereo | Stereo, Mono |
| Bilingual Nicam | Sound 1, Sound 2, Sound 3 |
| Bilingual IRT | Sound 1, Sound 2 |
| AV | Stereo, Sound 1, Sound 2 |


(Depending on model)

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Adjusting the picture

The **PICTURE** menu can be used to adjust the current settings, to apply preset settings and define your own preferred settings.

| | | |
|--|-------------|--|
|  PICTURE | | <p>Display the OVERVIEW menu by pressing the MENU button.</p> <p>Select the Picture option and press OK to confirm.</p> <p>The PICTURE menu appears. It offers the following options:</p> |
| Return | | |
| Preset | Studio... | |
| Brightness | ----- ----- | |
| Contrast | ----- ----- | |
| Colour | ----- ----- | |
| Sharpness | ----- ----- | |
| Tone | Warm... | |
| Other settings | ... | |

Return: use the buttons to go back to the **OVERVIEW** menu

Preset: use the < / > buttons to select from the preset settings offered (**Standard, Film, Sport, Studio, Personal**) the one which suits best the programme you are watching.

The **Personal** option contains the values you have defined for **Brightness, Contrast, Colour** and **Sharpness** settings.

Brightness, Contrast, Colour, Sharpness: adjust these settings as required using the < / > buttons. **Brightness, Contrast, Colour** and **Sharpness** settings are automatically stored under **Personal** in the **Preset** option

Preset, Colour and **Sharpness** options are not displayed in **PC** mode.

Tone: this options controls colour temperature.

Use the < / > buttons to select between **Cold, Neutral** and **Warm**.

Other settings: *This option is not displayed in PC mode.*

Press **OK** to access following options.

Return: use the buttons to go back to the **PICTURE** menu

Noise Reduction: adjust the noise reduction strength by using the < / > buttons. You can choose between **Off, Low, Medium** and **High**.

Black Expand : adjust these settings as required using the < / > buttons.

You can choose between **Off, Low, Medium** and **High**.

Auto format: by default, checkbox is on

The TV (1619) adapts to the broadcast picture format if the equipment connected via a Euro-AV (scart) socket provides a control signal.

With AV2 and Component YCrCb, Auto format is not displayed.

Tint: This option is only available for NTSC audio-visual sources.

Adjust the tint of the picture using the < / > buttons.

Film mode (Depending on model): using the < / > buttons untick the box to improve picture stability.

When you are viewing a film, tick the box to improve picture quality.

If the device is in **PC** mode you can access following functions in **Picture** Menu.

Phase, Synchronization, V-Position, H-Position

Select the desired option and adjust as required by using the < / > buttons.


Press **EXIT** to close the menu.

Note : pressing **PRESETS** button (Red) in TV or PC mode out of the menus opens the **PICTURE** menu with the **Preset** line highlighted.



Setting the Preferences

The **Preferences** menu can be used to set your preference including **Eco mode**, **Permanent PR**, **Back light**, **Sleep timer**, **TV Lock** and **Language**.

| | |
|---|--|
|  PREFERENCES Return Eco mode <input type="checkbox"/> Permanent pr. number <input type="checkbox"/> Backlight Normal... Sleep timer 0:00 TV lock <input type="checkbox"/> Language English... DVI input Video | Display the OVERVIEW menu by pressing the MENU button. Select the Preferences option and press OK to confirm. The PREFERENCES menu appears. It offers the following options |
|---|--|

Return: use the buttons to go back to the **OVERVIEW** menu.

Eco mode: When this function is on, the LCD TV will go to stand by automatically after ten minutes without video signal. Tick the box by pressing **OK** to activate the function.

If in PC mode, this Eco mode selection will enable the PC power management function.

Permanent pr. number: tick the box by pressing **OK** to permanently display the number of the channel you are watching.

*If the signal source is AV, the **AV** OSD tag will be displayed permanently.*

Back light: this option allows to adjust the backlight of your LCD TV.

Using the < / > buttons you can choose between **Soft**, **Normal** and **Bright**.

Sleep timer :

1. Select the **Sleep timer** option.

2. Set an automatic shut-off time (from 0 to 4 hours in 15-minute intervals) by using the < / > buttons. Set the time to 00:00 to disable this function.

TV Lock

This function allows the parents:

Either to lock the LCD TV set by putting it into to standby mode or to choose a programme their children will be able to watch until the sleep timer expires.

Tick the box by pressing **OK** to activate the TV lock.

When you turn on the function, we suggest taking remote control away. In this case, children can only adjust the volume or switch the LCD TV off.

Once in standby mode, TV LCD can then only be switched on using the remote control.

Language

Using the < / > buttons select your preferred language for menus.

Available languages are : English, French, German, Italian, Spanish.

DVI input

According to the device connected to the HDMI/DVI socket, select **Video** or **PC**.

Press **EXIT** to close the menu.

Note: pressing **Zzz/List** (Green) in TV mode out of the menus opens the **PREFERENCES** menu with the **Sleep timer** line highlighted.

Teletext

The Teletext service is available in many countries under a variety of names (TOP Text, Fasttext, FLOF text, Videotext). It is provided as a free service by television broadcasters. This service provides a real wealth of information, available at any time, on weather, sports results, news, games, etc. The information is presented in pages or organised in topics specified in colour on the screen and you can access this information by simply pressing the buttons of the relevant colour on the remote control.

Accessing Teletext

Press the **TEXT** button on the remote control. Teletext will display the last page selected, or if you have changed channel, the index page.

To display a page, enter its 3-digit number or use the **PR+/PR-** buttons. The page appears after a few moments.

Navigation bar

The navigation bar, located at the bottom of the screen, provides access to the next three pages and the previous page by pressing the relevant colour button on the remote control.

AS the picture for example:

Press **red** to page 201; Press **green** to page 202; press **yellow** to page 203; press **blue** to page 199

Press the **MENU** button to display the navigation bar and access the following functions:

STOP: this function is used to stop pages from following on in succession. Press the **red** button to select this function. The word **STOP** (or an icon) appears in place of the page number.

Press the **red** button again to allow the pages to follow on again.

??? (hidden answers): press the **green** button to reveal a hidden answer (for example, in games). Press the green button again to hide the answer.

ZOOM: press the **yellow** button:

1st key press: page is zoomed in and displays rows 1 to 12

2nd key press: the page is zoomed and displays rows 13 to 24

3rd key press: the page returns normal size and displays full page.

MIX (mixed display): press the **blue** button to display Teletext against a transparent background. Press this button again to return to normal display.

Changing the character set temporarily

You can change the character set used for Teletext, if the existing one is not suitable for the channel you are watching.

You do this by pressing the **MENU** button to display the navigation bar.

Then press **OK** to display the number of the character set currently being used in place of **???**.

Use the **green** button to select another character set.

The character set selected in the INSTALLATION menu will be restored when the TV set is switched off or enters standby mode, or when you change channels.

Press the **EXIT** button to quit the Teletext function.

Note : *In teletext mode, the Vol+/Vol and Mute are still functional but on screen will not show volume bargraph and mute symbol*



Other Teletext functions

Newsflash

When a newsflash is detected, **MIX** is replaced by **N** in the navigation bar. Press the blue button to display the newsflash. In the case of an update, the Teletext function is enabled and displays the new information.

This function is disabled if TV changes the programme, enters standby mode or is switched off.

Press the **EXIT** button to quit the Teletext function and return to **TV** mode.

Subtitles

Some channels provide subtitles for some of their programmes. The number of the relevant pages is specified on the Teletext index page.

To display subtitles, enable the Teletext function, find the number of the page displaying the subtitles and enter it. Once the relevant page is found, the subtitles appear in the TV picture. The navigation bar disappears after a couple of seconds. To display the top bar, press the purple (**TEXT**) button.

Press the **EXIT** button to quit the Teletext function.

Direct access to subpages

Some information is spread across more than one page (“----“ displayed next to the page number). To access subpages, press the < or > button.

Enter the subpage number(4 digits) by using the numeric buttons.

To cancel subpage mode, please select a new page number by pressing **PR+/PR-**, press the < or > button, or change channels.

Fasttext

If Fasttext is available, direct access to previous and subsequent pages is replaced by coloured bars (red, green, yellow and blue), which provide links to the topics you can access by pressing the relevant colour button. Other topics accessible in the same way can also be displayed. Press the **MENU** button to go from these links to the navigation bar.

6. OTHER INFORMATION (27")

PIC (Picture in Computer Mode)

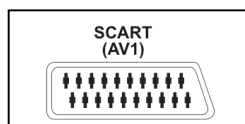
When you have connected the PC to TV set (in **PC** mode), you can open the function by pressing **PR+/PR-** and you will watch programme displayed on the top right of the screen.

The picture size is not adjustable, you may move the picture position from top left, top right, bottom left, bottom right by pressing the **▲ / ▼** key.

The sound will always come from the programme inside the PIC no matter whether the PC is playing video file; however, inside **PIC** there is **no overview function** for it but you can change the video input type such AV1, AV2, AV2-S etc.

You may choose the TV channel by pressing numeric number (0-9).
You may choose the AV programme by pressing **AV** button.

Sockets: at the bottom of the TV back side (From right to left)



SCART socket AV1 (input-output)

This socket can be used to connect a range of equipment, including video recorders, camcorders (VHS or 8-mm), decoders, satellite receivers, DVD players, games consoles or appliances producing an RGB signal.

To display images from the connected appliance, select **AV1** using **AV** button on the remote control.

For some appliances (connected to the SCART socket), this selection is made automatically.

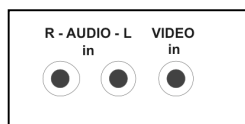
For appliances producing an RGB signal, select **AV1 RGB**.



RF signal (Input) for the TV antenna or cable system using defined broadcasting standards such as BG (Euro), LL' (FR), I (UK) and DKK' (DK).



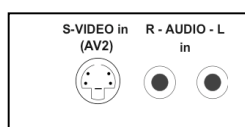
Audio stereo jack socket (output) This can be used to connect a stereo amplifier, a hi-fi system or amplified speakers (see page 22).



Audio (R/L) and video (CVBS) CINCH sockets AV2 (input)

These can mainly be used to connect camcorders (VHS or 8-mm format).

To display images from the connected appliance, select **AV2** using **AV** button on the remote control.



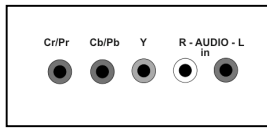
S-video socket AV2 and Audio (R/L) (input)

These can mainly be used to connect camcorders (S-VHS or Hi 8 format).

To display images from the connected appliance, select **AV2-S** using **AV** button on the remote control CVBS and S-Video share the same L/R audio input.



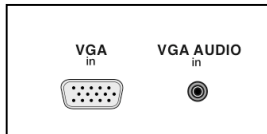
YCrCb/YPrPb component and Audio (R/L) (input)



YCrCb/YPrPb is for interlacing signal and mainly be used to connect DVD player.

To display images from the connected appliance, select **YCrYb/YPrPb** using **AV** button on the remote control.

VGA (for PC) and Audio (input)

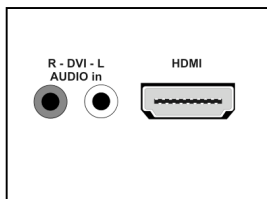


LCD TV uses D-Sub (15 pin) connector for PC input.

Connect the stereo sound input jack (VGA AUDIO), on the back of the LCD TV (near the VGA connector), to the audio output terminal of equipment.

To display images from the connected appliance, select **VGA** using **AV** button on the remote control.

HDMI and DVI Audio input (R/L) (input) (Depending on model)



High-Definition Multimedia Interface.

This socket allows the connection to all appliances fitted with a HDMI socket. The standard HDMI allows a digital transmission of video and audio data using only one connector.

It gives you the possibility to obtain very high quality images. In this case it is necessary to use a HDMI connecting cable.

It is also possible to connect to an appliance fitted with a DVI socket using a HDMI/DVI cable.

For audio transmissions, it will be necessary to connect the DVI Audio In sockets to the Audio Out sockets of the appliance connected.

*To display images from the connected appliance, select **HDMI/DVI** using **AV** button on the remote control.*

*According to the connected device, select **Video** or **PC** at the **DVI input** line of **Préférences** menu (see page 18)..*

HDMI, the HDMI logo and "High-Definition Multimedia Interface" are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC."

Connecting active speakers or an amplifier (using a jack / CINCH cable not provided).

The audio stereo jack socket located on the back of the LCD TV set can be used to connect active speakers (with a built-in amplifier) or an amplifier.

Connect the left and the right speaker to the stereo jack socket using a jack / CINCH cable (not provided).

To connect an amplifier, you should connect the LCD TV set's stereo jack socket to the amplifier's L and R inputs using a jack / CINCH cable (not provided).

Connecting headphones

Use the relevant socket on the right side of the LCD TV set to connect headphones or stereo earphones.

Connecting a video recorder

To obtain optimum picture quality, use a SCART cable. However, you can also connect a video recorder to the television using the aerial socket.

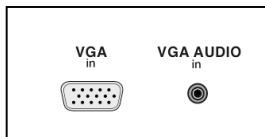
If you connect a video recorder only via the aerial socket (without using the SCART socket), switch it on and play a tape.

Then search for the video recorder's relevant channel (refer to the relevant section).

If you connect a video recorder via the aerial socket, you should assign channel 99 to it in order to improve the picture quality when tapes are being played and in pause mode. However, we recommend you connect your video recorder via the SCART socket, as it provides better picture and sound quality.

Connecting a Computer

Method A :

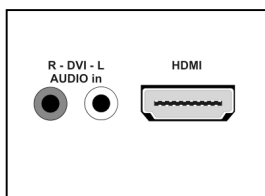


Connect the VGA signal terminal on the back side of the LCD TV to the output of PC equipment through min D-sub 15 pin cable.

Connect the stereo sound input jack (VGA AUDIO), on the back of the LCD TV, to the audio output terminal on the computer.

To display images from the connected computer, select **VGA** using **AV** button on the remote control

Method B : (Depending on model) Requires the use of a HDMI/DVI cable



Connect one end of the cable to the HDMI connector at the back of the LCD TV and the other end to the DVI Out of the PC.

Connect the sockets DVI Audio In situated near the socket HDMI to the Audio Out sockets of the PC.

To display images from the connected computer, select **HDMI/DVI** using **AV** button on the remote control

Select **PC** at the **DVI input** line of **Préférences** menu (see page 18)

Note:

1. The display native resolution is 1280 x 720. If the signal resolution exceeds the native resolution, it may not be possible to show fine detail with sufficient clarity.
2. An adapter is required to use the PC cable (D-sub 15P) to connect a Macintosh computer to the set.
3. Some PC models cannot be connected to the set.
4. There is no need to use an adapter for computers with DOS/V compatible D-sub 15P terminals.
5. Do not set the horizontal and vertical scanning frequencies for PC signals, which are above or below the specified frequency range.

For more information about external device connections, see the manuals of your external devices.



6. OTHER INFORMATION (32”)

PIC (Picture in Computer Mode)

When you have connected the PC to TV set (in **PC** mode), you can open the function by pressing **PR+/PR-** and you will watch programme displayed on the top right of the screen.

The picture size is not adjustable, you may move the picture position from top right, top centre, top left, middle left, bottom left, bottom centre, bottom right, middle right by pressing the **▲ / ▼** key.

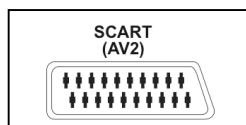
The sound will always come from the programme inside the PIC no matter whether the PC is playing video file; however, inside **PIC** there is **no overview function** for it but you can change the video input type such AV1, AV2, AV2-S etc.

You may choose the TV channel by pressing numeric number (0-9).

You may choose the AV programme by pressing **AV** button.

Sockets: at the bottom of the TV back side (From right to left)

SCART 2 AV2 / AV2-S (input-output) the same with SCART I



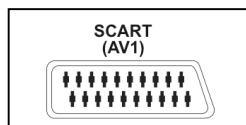
This socket can be used to connect a range of equipment, including video recorders, camcorders (VHS, 8-mm, S-VHS or Hi 8 format), satellite receivers, DVD players, games consoles.

To display images from the connected appliance, select **AV2** using **AV** button on the remote control.

For some appliances (connected to the SCART socket), this selection is made automatically.

For appliances producing S-Video signal, select **AV2-S**.

SCART I AVI / AVI RGB (input-output)



This socket can be used to connect a range of equipment, including video recorders, camcorders (VHS or 8-mm), decoders, satellite receivers, DVD players, games consoles or appliances producing an RGB signal.

To display images from the connected appliance, select **AVI** using **AV** button on the remote control.

For some appliances (connected to the SCART socket), this selection is made automatically.

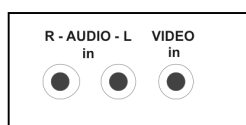
For appliances producing an RGB signal, select **AVI RGB**.



RF signal (Input) for the TV antenna or cable system using defined broadcasting standards such as BG (Euro), LL' (FR), I (UK) and DKK' (DK).



Audio stereo jack socket (output) This can be used to connect a stereo amplifier, a hi-fi system or amplified speakers (see page 25).

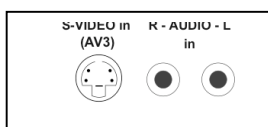


Audio (R/L) and video (CVBS) CINCH sockets AV3 (input)

These can mainly be used to connect camcorders (VHS or 8-mm format).

To display images from the connected appliance, select **AV3** using **AV** button on the remote control.

S-video socket AV3 and Audio (R/L) (input)

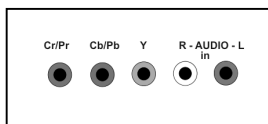


These can mainly be used to connect camcorders (S-VHS or Hi 8 format).

To display images from the connected appliance, select **AV3** using **AV** button on the remote control

CVBS and S-Video share the same L/R audio input.

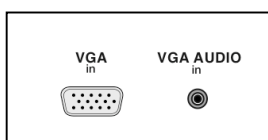
YCrCb/YPrPb component and Audio (R/L) (input)



YCrCb/YPrPb is for interlacing signal and mainly be used to connect DVD player.

To display images from the connected appliance, select **YCrYb/YPrPb** using **AV** button on the remote control.

VGA (for PC) and Audio (input)

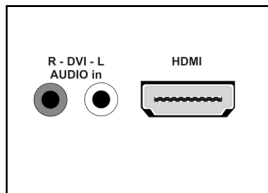


LCD TV uses D-Sub (15 pin) connector for PC input.

Connect the stereo sound input jack (VGA AUDIO), on the back of the LCD TV (near the VGA connector), to the audio output terminal of equipment.

To display images from the connected appliance, select **VGA** using **AV** button on the remote control.

HDMI and DVI Audio input (R/L) (input) (Depending on model)



High-Definition Multimedia Interface.

This socket allows the connection to all appliances fitted with a HDMI socket. The standard HDMI allows a digital transmission of video and audio data using only one connector.

It gives you the possibility to obtain very high quality images. In this case it is necessary to use a HDMI connecting cable.

It is also possible to connect to an appliance fitted with a DVI socket using a HDMI/DVI cable.

For audio transmissions, it will be necessary to connect the DVI Audio In sockets to the Audio Out sockets of the appliance connected.

To display images from the connected appliance, select **HDMI/DVI** using **AV** button on the remote control.

According to the connected device, select **Video** or **PC** at the **DVI input** line of **Préférences** menu (see page 18)..

Connecting active speakers or an amplifier (using a jack / CINCH cable not provided).

The audio stereo jack socket located on the back of the LCD TV set can be used to connect active speakers (with a built-in amplifier) or an amplifier.

Connect the left and the right speaker to the stereo jack socket using a jack / CINCH cable (not provided).

To connect an amplifier, you should connect the LCD TV set's stereo jack socket to the amplifier's L and R inputs using a jack / CINCH cable (not provided).

Connecting headphones

Use the relevant socket on the right side of the LCD TV set to connect headphones or stereo earphones.



Connecting a video recorder

To obtain optimum picture quality, use a SCART cable. However, you can also connect a video recorder to the television using the aerial socket.

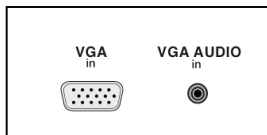
If you connect a video recorder only via the aerial socket (without using the SCART socket), switch it on and play a tape.

Then search for the video recorder's relevant channel (refer to the relevant section).

If you connect a video recorder via the aerial socket, you should assign channel 99 to it in order to improve the picture quality when tapes are being played and in pause mode. However, we recommend you connect your video recorder via the SCART socket, as it provides better picture and sound quality.

Connecting a Computer

Method A :

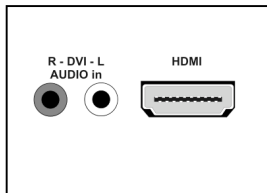


Connect the VGA signal terminal on the back side of the LCD TV to the output of PC equipment through min D-sub 15 pin cable.

Connect the stereo sound input jack (VGA AUDIO), on the back of the LCD TV, to the audio output terminal on the computer.

To display images from the connected computer, select **VGA** using **AV** button on the remote control

Method B : (Depending on model) Requires the use of a HDMI/DVI cable



Connect one end of the cable to the HDMI connector at the back of the LCD TV and the other end to the DVI Out of the PC.

Connect the sockets DVI Audio In situated near the socket HDMI to the Audio Out sockets of the PC.

To display images from the connected computer, select **HDMI/DVI** using **AV** button on the remote control

Select **PC** at the **DVI input** line of **Préférences** menu (see page 18)

Note:

1. The display native resolution is 1368 x 768. If the signal resolution exceeds the native resolution, it may not be possible to show fine detail with sufficient clarity.
2. An adapter is required to use the PC cable (D-sub 15P) to connect a Macintosh computer to the set.
3. Some PC models cannot be connected to the set.
4. There is no need to use an adapter for computers with DOS/V compatible D-sub 15P terminals.
5. Do not set the horizontal and vertical scanning frequencies for PC signals, which are above or below the specified frequency range.

For more information about external device connections, see the manuals of your external devices.

TROUBLE SHOOTING

Before you call for service, determine the symptoms and make a few simple checks as shown below.

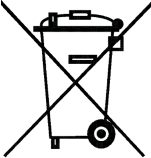
TV set:

| SYMPTOMS | POSSIBLE CAUSES |
|--|--|
| Power does not turn ON | <ul style="list-style-type: none"> • Ensure whether the power plug is securely inserted into the receptacle. |
| There is no picture or sound | <ul style="list-style-type: none"> • Ensure the LCD TV power is ON (Indicated by the green LED on the front of the unit) • Reception other than those of broadcasting stations can be considered. • Check for connection to wrong terminal or for wrong input mode. • Ensure the communication cable is properly connected between the Video Source and the LCD TV. |
| There are spots on the screen | <ul style="list-style-type: none"> • Check whether your AV equipments is affected by interference from automobiles, trains, high-voltage transmission lines, neon signs or other potential sources of interference. |
| Degraded colors or tints | <ul style="list-style-type: none"> • Check whether all image adjustments have been properly adjusted. |
| Improper screen position or size | <ul style="list-style-type: none"> • Check whether screen position and size have been properly adjusted. |
| The image appears distorted | <ul style="list-style-type: none"> • Ensure the TV's aspect ratio is properly set. |
| The image is purple | <ul style="list-style-type: none"> • Check the "Component" or "RGB" setting in the LCD TV and set it for the appropriate signal type. |
| The image appears too bright, and there is a loss of definition in the brightest areas of the image. | <ul style="list-style-type: none"> • Check whether the contrast setting is too high. • The DVD player is set for a high-level output. • The video signal has not been terminated properly somewhere in the system. |
| The image appears too 'washed out', or the darkest areas of the image appear too bright. | <ul style="list-style-type: none"> • Check whether Brightness is set too high. • The DVD player may be set at too high a brightness level. |
| If "xxx searching" appears, the image or signal cannot be produced by display. | <ul style="list-style-type: none"> • Check the cable for disconnection. • Check for connection to proper terminal or for proper input mode. |
| "Out of range" appears | <ul style="list-style-type: none"> • Check whether the input signal is acceptable to the display. |
| Remote Control does not function properly | <ul style="list-style-type: none"> • Check for incorrect battery orientation. • Check for dead batteries • Check for distance and angle from the display. • Check whether remote control is properly being pointed at the display's receiver. • Check for any obstacle between the remote control and the display. • Check that the remote sensor window is not under strong fluorescent lighting. |
| There is no picture or sound, just noise. | <ul style="list-style-type: none"> • Make sure the antenna cable is properly connected. • Consider whether TV signals are being properly received. |
| Picture is not clear. | <ul style="list-style-type: none"> • Make sure the antenna cable is properly connected. • Consider whether TV signals are being properly received. |
| No sound | <ul style="list-style-type: none"> • Check whether you have selected "Mute" for Audio setting. • Make sure the volume is not set to minimum. • Make sure that headphones are not connected. • Check cables for disconnection. |
| No backlight | <ul style="list-style-type: none"> • A Mains cut could have switched the TV LCD panel in security mode. Press ON/OFF switch to reset the set. |



Antenna:

| SYMPTOMS | POSSIBLE CAUSES |
|---|--|
| The picture is not sharp or the picture moves. | <ul style="list-style-type: none"> ● The reception may be weak. ● The state of the broadcast may also be bad. ● Make sure the outside antenna is not disconnected. ● Make sure the antenna is facing the right direction. |
| The picture is doubled or tripled. | <ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the antenna is facing the right direction. ● There may be reflected electric waves from mountains or buildings. |
| The picture is spotted. | <ul style="list-style-type: none"> ● There may be interference from automobiles, trains, high voltage lines, neon lights, etc. ● There may be interference between the antenna cable and power cable. Try positioning them further apart. |
| There are stripes on the screen or colors fade. | <ul style="list-style-type: none"> ● Is the unit receiving interference from other devices? Transmission antennas of radio broadcasting stations and transmission antennas of amateur radios and cellular phones may also cause interference. ● Use the unit as far apart as possible from devices that may cause possible interference. |

| | |
|---|--|
|  | <p>This product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.</p> <p>This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.</p> <p>Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre.</p> <p>In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product.</p> <p>Please, help us to conserve the environment we live in!</p> |
|---|--|



VCR

| | |
|--------------------|--|
| AIWA | 2053, 2061, 2062, 2065, 2072, 2074, 2089, 2094, 2095, 2106, 2107, 2110 |
| AKAI | 2021, 2022, 2033, 2034, 2049, 2050, 2054, 2068 2074, 2090, 2095, 2106, 2107, 2110, 2115, 2150 |
| AKURA | 2074, 2081 |
| ALBA | 2009, 2026, 2042, 2048, 2051, 2054, 2059, 2060, 2062 2065, 2068, 2081, 2087, 2090, 2092, 2093, 2094, 2095 |
| AMBASSADOR | 2009, 2068 |
| AMSTRAD | 2048, 2057, 2058, 2065, 2081, 2087, 2106, 2119, 2146 |
| ANITECH | 2026, 2081 |
| ANSONIC | 2066 |
| ASA | 2012, 2028, 2072, 2106, 2107, 2110 |
| AUDIOSONIC | 2087 |
| AUDIOTOA | 2068 |
| BAIRD | 2031, 2065, 2074, 2082, 2087, 2111 |
| BANG & OLUFSEN | 2175 |
| BLAUPUNKT | 2002, 2004, 2008, 2035, 2039, 2044, 2045, 2067, 2071 2083, 2085, 2106, 2107, 2108, 2110, 2128, 2136, 2173 |
| BRANDT | 2037, 2055, 2074, 2091, 2098 |
| BRIONVEGA | 2172 |
| BROKSONIC | 2112, 2114 |
| BSR | 2145 |
| BUSH | 2026, 2042, 2048, 2051, 2059, 2060, 2062, 2065 2081, 2087, 2088, 2090, 2092, 2093, 2094, 2095 |
| CARREFOUR | 2077 |
| CASIO | 2065 |
| CATHAY | 2087 |
| CGE | 2065, 2074, 2106 |
| CIMLINE | 2026, 2081 |
| CLATRONIC | 2009, 2068, 2081 |
| CONDOR | 2009, 2068, 2087 |
| CONTINENTAL EDISON | 2111 |
| CROWN | 2009, 2026, 2048, 2068, 2081, 2087 |
| CURTIS MATHES | 2114 |
| CYRUS | 2028 |
| DAEWOO | 2009, 2048, 2068, 2077, 2087, 2095, 2151 |
| DANSAI | 2026, 2081, 2087 |
| DAYTRON | 2087 |
| DECCA | 2028, 2065, 2074, 2080 |
| DENON | 2015, 2103 |
| DUAL | 2065, 2074, 2087, 2111 |
| DUMONT | 2028, 2031, 2032, 2065, 2082 |
| ELBE | 2013, 2073, 2087 |
| ELCATECH | 2026, 2081 |
| ELIN | 2086 |
| ELTA | 2081, 2087 |
| EMERSON | 2077, 2081, 2112 |
| ESC | 2047, 2048, 2068, 2086, 2087 |
| EUROPHON | 2068 |
| FERGUSON | 2029, 2055, 2065, 2074, 2091, 2098, 2159, 2160, 2162 |
| FIDELITY | 2065, 2081 |
| FINLANDIA | 2028, 2031, 2065, 2075, 2079, 2082 |
| FINLUX | 2015, 2028, 2031, 2032, 2065, 2075, 2082, 2106, 2107, 2110, 2155, 2165 |
| FIRSTLINE | 2012, 2016, 2017, 2026, 2042, 2072, 2075, 2076, 2077, 2081, 2088, 2094 |
| FISHER | 2018, 2019, 2023, 2031, 2068, 2073, 2078 2082, 2106, 2107, 2110, 2116, 2135 |
| FRONTECH | 2009, 2068 |
| FUJITSU | 2065 |
| FUNAI | 2065, 2106, 2107, 2110, 2145 |
| GBC | 2068 |
| GE | 2114 |
| GEC | 2028 |
| GENEXXA | 2082 |
| GO VIDEO | 2114 |
| GOLDHAND | 2026, 2081 |

| | |
|--------------|--|
| GOLDSTAR | 2012, 2043, 2065, 2072, 2106, 2107, 2110, 2112, 2114, 2167 |
| GOODMANS | 2009, 2012, 2024, 2026, 2048, 2065, 2068 2072, 2081, 2086, 2087, 2088, 2094, 2173 |
| GRAETZ | 2031, 2047, 2074, 2082, 2086, 2169, 2172 |
| GRANADA | 2018, 2028, 2031, 2065, 2067, 2072, 2075, 2079, 2082, 2086, 2171 |
| GRANDIN | 2012, 2026, 2065, 2068, 2072, 2081, 2087, 2151 |
| GRUNDIG | 2002, 2004, 2005, 2008, 2026, 2028, 2039, 2041, 2044, 2051, 2067 2085, 2091, 2106, 2107, 2110, 2130, 2136, 2138, 2139, 2144, 2173 |
| HANSEATIC | 2012, 2072, 2087 |
| HARWOOD | 2081 |
| HCM | 2026, 2051, 2081 |
| HINARI | 2003, 2026, 2047, 2051, 2062, 2066, 2074, 2081, 2087, 2088, 2095 |
| HISAWA | 2095, 2123 |
| HITACHI | 2003, 2015, 2032, 2036, 2046, 2047, 2065, 2066, 2074 2075, 2082, 2086, 2103, 2106, 2107, 2110, 2132, 2142 |
| IMPERIAL | 2065, 2086, 2106 |
| INGERSOL | 2003, 2066, 2086 |
| INNO HIT | 2068, 2081, 2086, 2087 |
| INTERBUY | 2072, 2081 |
| INTERFUNK | 2028, 2082 |
| INTERVISION | 2065, 2072, 2087, 2094, 2167 |
| IRRADIO | 2072, 2081 |
| ITT | 2009, 2012, 2018, 2031, 2033, 2047 2048, 2063, 2074, 2082, 2086, 2169, 2172 |
| ITV | 2068, 2072, 2087 |
| JBL | 2104 |
| JC PENNEY | 2103, 2112, 2114 |
| JVC | 2006, 2025, 2029, 2040, 2041, 2063, 2074, 2080 2103, 2106, 2107, 2110, 2111, 2118, 2158, 2162 |
| KAISUI | 2026, 2081 |
| KENDO | 2033, 2042, 2061, 2072, 2081, 2090, 2094 |
| KENWOOD | 2074 |
| KNEISSEL | 2094, 2095 |
| KUBA | 2078 |
| LENCO | 2048 |
| LG | 2065, 2072 |
| LOEWE | 2003, 2004, 2012, 2028, 2035 |
| LOEWE OPTA | 2066, 2067, 2072, 2083, 2097, 2108, 2126, 2136, 2167 |
| LOGIK | 2003, 2047, 2066, 2081, 2086 |
| LUMATRON | 2087 |
| LUXOR | 2016, 2018, 2020, 2024, 2031, 2033, 2076, 2078 2079, 2081, 2082, 2106, 2107, 2110, 2137, 2153 |
| M ELECTRONIC | 2013, 2065, 2072 |
| MARANTZ | 2002, 2004, 2024, 2028, 2067, 2073, 2136, 2170 |
| MATSUI | 2003, 2011, 2030, 2038, 2042, 2061, 2062, 2065 2066, 2072, 2086, 2094, 2095, 2119, 2121, 2168 |
| MEDION | 2094 |
| M-ELECTRONIC | 2065, 2072, 2073 |
| MEMOREX | 2012, 2018, 2031, 2065, 2072, 2078, 2079, 2082, 2103, 2112 |
| METZ | 2002, 2004, 2012, 2035, 2039, 2045, 2067 2083, 2085, 2097, 2136, 2138, 2144 |
| MGN | 2114 |
| MIGROS | 2065 |
| MINERVA | 2004, 2008, 2039, 2085, 2138, 2144 |
| MINOLTA | 2103 |
| mitsubishi | 2016, 2025, 2027, 2028, 2076, 2080 2106, 2107, 2110, 2112, 2127, 2157 |
| MULTITECH | 2026, 2065, 2068, 2081, 2082 |
| MURPHY | 2065 |
| NATIONAL | 2083 |
| NEC | 2013, 2014, 2025, 2073, 2074, 2080, 2111, 2112, 2134 |
| NECKERMANN | 2028, 2067, 2074, 2111, 2136, 2172 |
| NESCO | 2026, 2065, 2081, 2095 |
| NIKKAI | 2068, 2081, 2087 |

Codes



| | |
|---------------|--|
| NOKIA | 2018, 2031, 2033, 2047, 2074, 2075, 2079 2082, 2086, 2087, 2090, 2137, 2153, 2172 |
| NORDMENDE | 2052, 2055, 2063, 2074, 2084, 2091, 2099, 2106 2107, 2110, 2111, 2118, 2159, 2162, 2163 |
| OCEANIC | 2065, 2074, 2079, 2082 |
| OKANO | 2054, 2061, 2081, 2087, 2090, 2094 |
| OPTIMUS | 2112, 2113 |
| ORION | 2003, 2011, 2030, 2042, 2059, 2060, 2061, 2062, 2066, 2092 2093, 2094, 2095, 2112, 2120, 2123, 2145, 2148, 2149 |
| ORSON | 2065 |
| OSAKI | 2012, 2026, 2065, 2072, 2081 |
| OSUME | 2088 |
| OTAKE | 2092, 2093 |
| OTTO VERSAND | 2028, 2144 |
| PALLADIUM | 2004, 2012, 2026, 2066, 2067, 2072, 2074, 2081, 2086, 2090 |
| PANASONIC | 2035, 2044, 2045, 2083, 2097, 2106, 2107, 2108 2110, 2112, 2124, 2126, 2128, 2131, 2147, 2156 |
| PATHE CINEMA | 2011, 2066, 2076 |
| PATHE MARCONI | 2074, 2111 |
| PENTAX | 2015, 2032, 2103 |
| PERDIO | 2065 |
| PHILCO | 2013, 2073, 2081, 2103 |
| PHILIPS | 2028, 2063, 2067, 2106, 2107, 2110, 2136, 2170, 2173, 2174 |
| PHONOLA | 2028 |
| PIONEER | 2025, 2028, 2046, 2075, 2080, 2106, 2107, 2110, 2113, 2161 |
| PORTLAND | 2009, 2068, 2087 |
| PRINZ | 2065 |
| PROFEX | 2056 |
| PROFI-TRONIC | 2086 |
| PROLINE | 2051, 2065, 2088 |
| PYE | 2028 |
| QUASAR | 2112 |
| QUELLE | 2028, 2067, 2106, 2107, 2110, 2136, 2138, 2139, 2144, 2172 |
| RADIO SHACK | 2112 |
| RADIOLA | 2028, 2108 |
| RCA | 2103, 2113, 2114 |
| REALISTIC | 2112, 2114 |
| REX | 2063, 2074, 2111, 2118 |
| RFT | 2068, 2081, 2173 |
| ROADSTAR | 2012, 2026, 2047, 2048, 2072, 2081, 2086, 2087 |
| SABA | 2040, 2041, 2052, 2055, 2063, 2074, 2091, 2106, 2107, 2110, 2111, 2118 |
| SAISHO | 2003, 2011, 2030, 2038, 2042, 2066, 2094, 2119 |
| SALORA | 2016, 2018, 2033, 2076, 2082, 2106, 2107, 2110, 2137, 2171 |
| SAMSUNG | 2047, 2064, 2086, 2096, 2114, 2133, 2152, 2154 |
| SANSUI | 2025 |
| SANWA | 2066 |
| SANYO | 2018, 2031, 2078, 2079, 2082, 2106, 2107, 2110, 2137 |
| SBR | 2028, 2170 |
| SCHAUB LORENZ | 2031, 2065, 2074, 2082, 2169, 2172 |
| SCHNEIDER | 2026, 2028, 2065, 2072, 2081, 2086, 2087, 2106, 2107, 2110 |
| SCOTT | 2112 |
| SEARS | 2103, 2112 |
| SEG | 2047, 2056, 2081, 2086, 2087 |
| SEI | 2003, 2028 |
| SEI-SINUDYNE | 2066, 2145 |
| SELECO | 2068, 2072, 2074, 2111, 2118 |
| SENTRA | 2009, 2068, 2081, 2088 |
| SHARP | 2020, 2024, 2079, 2106, 2107, 2108, 2110, 2122 |
| SHINTOM | 2026, 2031, 2081, 2082 |
| SHIVAKI | 2072 |
| SHORAI | 2003, 2066 |
| SIEMENS | 2002, 2004, 2008, 2012, 2023, 2028, 2031, 2039 2067, 2072, 2082, 2085, 2136, 2138, 2144, 2170 |
| SINGER | 2017 |

| | |
|--------------------|--|
| SINUDYNE | 2003, 2028, 2066 |
| SOLAVOX | 2009 |
| SONITRON | 2078 |
| SONOKO | 2087, 2151 |
| SONOLOR | 2018, 2024, 2079 |
| SONTEC | 2012, 2072 |
| SONY | 2007, 2010, 2069, 2070, 2071, 2101, 2102 2104, 2117, 2125, 2141, 2142, 2143 |
| STARLITE | 2072, 2082 |
| STERN | 2087 |
| SUNKAI | 2061, 2094 |
| SUNSTAR | 2065 |
| SUNTRONIC | 2065 |
| SUPRA | 2072, 2086 |
| SYMPHONIC | 2065, 2081 |
| TANDBERG | 2087 |
| TASHIKO | 2065, 2072, 2079, 2086 |
| TATUNG | 2028, 2065, 2074, 2076, 2079 |
| TEAC | 2065, 2074, 2087 |
| TEC | 2009, 2068, 2081, 2087 |
| TECHNICS | 2035, 2044 |
| TELEAVIA | 2074 |
| TELEFUNKEN | 2037, 2055, 2063, 2074, 2091, 2098, 2100 2106, 2107, 2110, 2111, 2118, 2164 |
| TELETECH | 2081, 2087 |
| TENSAI | 2056, 2065, 2066, 2072, 2081, 2106 |
| THOMSON | 2000, 2001, 2063, 2074, 2091, 2098, 2099 2105, 2109, 2111, 2118, 2159, 2162 |
| THORN | 2011, 2029, 2031, 2072, 2074, 2082, 2111, 2118, 2166 |
| TOSHIBA | 2016, 2017, 2028, 2063, 2074, 2076, 2077, 2111, 2119, 2129 |
| TOWADA | 2056, 2081, 2140 |
| UHER | 2047, 2072, 2086, 2111, 2172 |
| ULTRAVOX | 2021, 2087, 2172 |
| UNITECH | 2086 |
| UNIVERSUM | 2004, 2008, 2012, 2021, 2028, 2033, 2039, 2047 2057, 2065, 2067, 2072, 2085, 2086, 2094 |
| WARDS | 2112, 2114 |
| WHITE WESTINGHOUSE | 2172 |
| YOKO | 2009, 2047, 2068, 2072, 2081, 2086 |

DVD

| | |
|------------|------------------------------|
| AKAI | 3006 |
| DENON | 3002, 3009 |
| JVC | 3016 |
| KENWOOD | 3002, 3005, 3014 |
| MAGNAVOX | 3010 |
| MICROMEGA | 3021 |
| MITSUBISHI | 3011 |
| ONKYO | 3010 |
| OPTIMUS | 3020 |
| PANASONIC | 3002, 3009 |
| PHILIPS | 3010, 3018, 3021 |
| PIONEER | 3020, 3022 |
| X-BOX | 3012 |
| SAMSUNG | 3017 |
| SONY | 3004, 3013 |
| TECHNICS | 3009 |
| THOMSON | 3000, 3001, 3015, 3019, 3012 |
| TOSHIBA | 3003, 3010 |
| YAMAHA | 3009 |
| ZENITH | 3010 |

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

Si dichiara che l'apparecchio ricevitore TV,
(la cui marca ed il codice commerciale sono indicati in copertina)
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n° 548.
Fatto a Milano - Italia il 01-06-2005.

THOMSON - Sales Italia S.p.A.
Via L. Da Vinci, 43 - 20090 Trezzano sul Naviglio (MI).

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON NORMAS

El que suscribe, en nombre y representación de **THOMSON** declara bajo su propia responsabilidad que el:

Equipo: RECEPTOR TV
Fabricado por: TTE Polska Sp z o. o.
En: POLONIA
Marca: Ver portada
Modelo: Ver portada

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:

- Artículo 9.2 del Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión aprobado en el Real Decreto 1160/89.
- Anexo V del Reglamento sobre perturbaciones radioeléctricas aprobado en el Real Decreto 138/89

Quality Assurance Manager

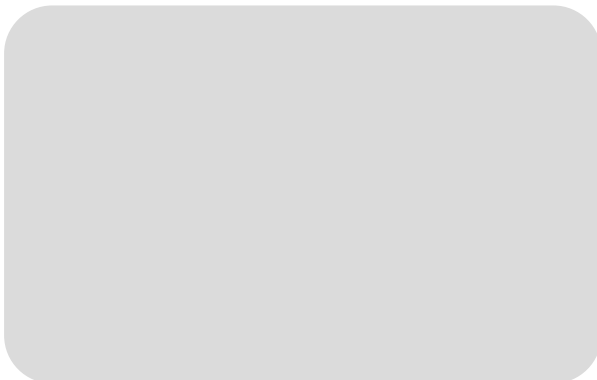
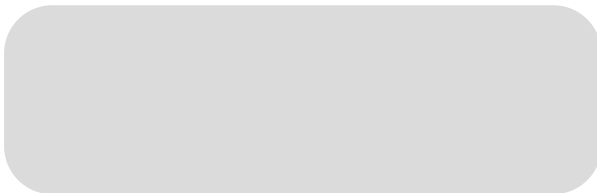
27LB125B5
27LB125B5U
32LB125B5
32LB125B5U

Modèle
Modell
Modello
Model
Modelo
Modelo
Model
Modell

THOMSON Multimedia Sales Europe
46, quai A. Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
FRANCE
322 019 464 RCS NANTERRE
<http://www.thomson-europe.com>

Thomson and associated marks are
trademarks of THOMSON S.A. used
under license to TTE CORPORATION

CE  35947240 © Copyright THOMSON 2005



Adresse du détaillant
Adresse des Fachhändlers
Indirizzo del rivenditore
Dealer's address
Dirección del distribuidor
Morada do negociante
Adres van de verkoper
Återförsäljarens adress